92STE JAARGANG NO. 187 WOENSDAG 27 AUGUSTUS 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

OOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Vakbonden betuigen steun aan Estela Peron

CONFLICTSITUATIE IN LEGERLEIDING

Coup-dreiging in Argentinie

BUENOS AIRES — Alle eenheden van de Argentijnse federale politie zijn gistermiddag in alarmtoestand gebracht. Agenten wier dienst afgelopen was, moesten op hun post blijven. Over de reden van deze maatregel is niets bekend gemaakt. Het algemeen vakverbond en de 62 peronistische vakbonden evenals de Rechtvaardigheidsbeweging — de Peronistische partij — hebben eveneens de alarmtoestand afgekondigd en hun leden opgeroepen tot een mobilisatie ter verdediging van de grondwet en presidente Maria Estela Peron. Een en ander heeft kennelijk te maken met de moeilijkheden in de legertop, als gevolg waarvan de opperste legerchef, generaal Laplane, het veld heeft moeten ruimen. Officieel hebben de moeilijkheden betrekking op het feit, dat bij de laatste kabinetswijziging twee weken geleden een kolonel in de regering werd opgenomen en wel als minister van Binnenlandse zaken. Aanvankelijke spanningen in de legerleiding hieromtrent leken na intern beraad te zijn bezworen. Zij zijn nu in volle hevigheid weer uitgebarsten. De mobilisatie van arbeiders en aanhangers van de peronistische partij zouden wijzen op angst voor een militaire staatsgreep. In het leger is men blijkbaar de slappe houding van presidente Peron beu.

In de loop van gisteren zijn twee belangrijke vakbondsleiders op bezoek geweest bij de presidente. Na afloop daarvan verklaarden zij de presidente hun onvoorwaardelijke steun te hebben toegezegd. Deze vakbondsreactie kwam kort na de eerste berichten over de conflictsituatie in de legerleiding, welke berichten echter tot op heden niet officieel zijn herkend, maar ook niet werden tegengesproken. Deze spanningen leidde er toe, dat generaal Laplane opstapte. Hij deed dit kennelijk onder dwang, nadat gebleken was dat hij de enige generaal was, die achter het feit stond, dat kolonel Damasco minister van Binnenlandse zaken is geworden.

De opstandige legerleiders lieten hun collega generaal Laplane telegrafisch weten dat kolonel Damasco uit de actieve militaire dienst ontslagen moest worden en wel onmiddellijk. Zij wilden dit omdat volgens hen het Argentijnse leger zich moet onthouden van directe inmenging in het politieke leven.

De afkeer van kolonel Damasco is blijkbaar veroorzaakt doordat de bewindsman probeerde onenigheid te zaaien of aan te wakkeren in het Argentijnse leger. Hij liet als minister namelijk via het officiele persbureau berichten verspreiden over onenigheid in de legerleiding. Dit eigengereide optreden buiten de officiele perssecretaris van de regering had tot gevolg, dat deze perssecretaris zijn ontslag nam.

De positie van Damasco is op het ogenblik onduidelijk. Er zijn berichten waarin gesproken wordt over het ontslag van Damasco als minister en er zijn ook berichten waarin gezegd wordt, dat hij ontslag uit actieve dienst heeft genomen. Maar de bewindsman zelf liet gisteren weten, dat hij niets weet van een ontslagverzoek van zijn kant. Hij ben in actieve dienst en dat blijf ik, zo verklaarde hij.

CANBERRA. — De Portugese koloniale regering op Timor is de hoofdstad Dili ontvlucht. Na dagen van gevechten tussen nationalistische groeperingen heeft zij in de nacht van dinsdag op woensdag haar heil gezocht op het kleine eiland Atauro, even buiten de kust van Timor.

Escovar ontkent annexatieplannen jegens Antillen

CARACAS — De regering in Caracas heeft volgens de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken Ramon Escovar Salom geen annexatieplannen met betrekking tot de Nederlandse Antillen.

In een televisiegesprek met vertegenwoordigers van internationale persbureaus bestempelde de minister van Buitenlandse Zaken desbetreffende berichten die van tijd tot tijd in de pers opduiken als internationale intriges.

Antillen en Venezuela spreken in september over loop zeegrenzen

CARACAS. — De Venezolaanse regering en de regeringsleiders van de Nederlandse Antillen zullen in september weer bijeenkomen. Dit is dinsdagavond in Caracas vernomen. Men zal dan spreken over de afbakening van de zeegrenzen.

De Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, Ramon Escovar Salom, die een officieel bezoek van drie dagen aan de eilanden Curaçao, Aruba en Bonaire heeft gebracht, heeft verklaard, dat de besprekingen plaats hebben gevonden in een zeer vriendelijke sfeer.

In het t.v.-programma Frente a la Prensa van dinsdagavond voor Venevision heeft minister Escovar meegedeeld, dat hij binnenkort naar Bogotá reist om daar te spreken over het continentaal plat. Hij merkte daarbij op, dat dit plat een uitloper is van Los Monjes, hetgeen voor Venezuela bepaalde rechten oplevert. Bij elke afbakening, die met Colombia of Aruba wordt overeengekomen — aldus de bewindsman — moet rekening worden gehouden met "Los Monjes en hun rechten". (Los Monjes is een Venezolaanse eilandengroep voor de noordkust van Colombia.)

NVP-U partijtop wacht op advies van wijkleiders

WILLEMSTAD — Vijf wijkleiders van de NVP-U die gisteravond tijdens een vergadering van wijkleiders daartoe werden aangewezen zijn momenteel bezig met het opstellen van een advies voor de partijtop i.v.m. de aanwijzing van een minister uit de NVP-U gelederen voor de post van Economische Zaken.

De vijf leiders hebben vanmorgen gesproken met premier Evertsz en de ministers McWilliam, Da Costa Gomez en Pieternella. Verwacht wordt dat zij vanmiddag hun advies zullen uitbrengen en dat vanavond een definitieve beslissing zal worden genomen t.a.v. de portefeuilleverdeling.

(Zie een analyse over de situatie binnen de NVP-U zie Pag. 3).

Uitgaan

WILLEMSTAD. — NVP/U-raadslid R. Isebia, wiens vermeende uitlatingen tijdens een recente raadsvergadering een storm van protest hebben uitgelokt, blijkt zich in feite in het geheel niet denigrerend te hebben uitgelaten over het vrouwelijk hotelpersoneel op Aruba. De opname-apparatuur in de vergaderzaal legde uit de mond van het eilandsraadslid de volgende, geïncrimineerde, passage vast: „... Het is bijna zo, dat de meisjes, die in het hotel (waar de topoverleg werd gehouden) werken, je uitnodigen om na de vergadering 's avonds mee uit te gaan. Dat wil zeggen, naar een feestje, een night-club. Dus niet uitgaan in de slechte betekenis van het woord ..."



Haile Selassie overleden

LONDEN — Ex-keizer Haile Selassie van Ethiopië is vandaag op 83-jarige leeftijd overleden, zo bericht het radiostation van Addis Abeba. Volgens dit radiostation overleed de ex-keizer aan de gevolgen van een ziekte aan de prostaat-klier. Haile Selassie, die bijna een halve eeuw als een absoluut vorst over Ethiopië heerste, werd vorig jaar september afgezet bij een militaire staatsgreep.

Wijntuin probeert Statendelegatie samen te stellen

DEN HAAG. — De Tweede Kamer beslist morgen of zij het debat over de onafhankelijkheid van Suriname zoals voorzien volgende week zal houden. Kamer-voorzitter Vondeling deelde vandaag in de Tweede Kamer mee, dat de Surinaamse Statenvoorzitter Wijntuin hem uiterlijk morgen zal vertellen of er een delegatie uit de Surinaamse Staten volgende week het debat zal bijwonen.

Als zijn antwoord positief is, zal het debat volgende week plaatsvinden onder het voorbehoud dat ook de Antilliaanse Staten een delegatie sturen, aldus Kamer-voorzitter Vondeling.

In politieke kringen in Paramaribo is vernomen dat Staten-voorzitter Wijntuin nog steeds tracht een Statenvergadering uit te schrijven waarop een quorum aanwezig is. Hiervan is sprake, wanneer 20 van de 39 Surinaamse parlementariers aanwezig zijn.

De regeringscoalitie zou echter slechts op 19 stemmen kunnen rekenen. Het NPK-lid Lee Kong Fong zou zich in het buitenland bevinden, en zijn partijgenote mevr. Liesdek-Clarke heeft gevraagd om uitstel van de behandeling van de rijkswet. Bij een eventuele vergadering zou haar stem naar de 18 leden tellende oppositie gaan.

Pietersz als wnd. gezaghebber beedigd

WILLEMSTAD. — Vanmorgen vond de beëdiging plaats van de heer R.A. Pietersz als waarnemend-gezaghebber van het eilandgebied Curaçao door gouverneur B.M. Leito. Bij deze plechtigheid waren verder aanwezig mevr. Pietersz en de heren mr O. Martina, F. Abell, B. Fijnje en majoor der mariniers D. Groot.

Staatsdeelneming in KLM uitgebreid

DEN HAAG — De Eerste Kamer is zonder hoofdelijke stemming akkoord gegaan met het regeringsvoorstel de staatsdeelneming in de KLM uit te breiden.

De staat zal met NF. 100 miljoen onmiddellijk deelnemen in het aandelenkapitaal van de KLM en mag f. 100 miljoen achter de hand houden voor deelneming bij een verdere verslechtering van de financiele situatie. Voorts is de staatsgarantie voor KLM-leningen verhoogd van Nf. 200 miljoen tot NF. 400 miljoen.

De Eerste Kamer had geen behoefte aan een debat over het voorstel.

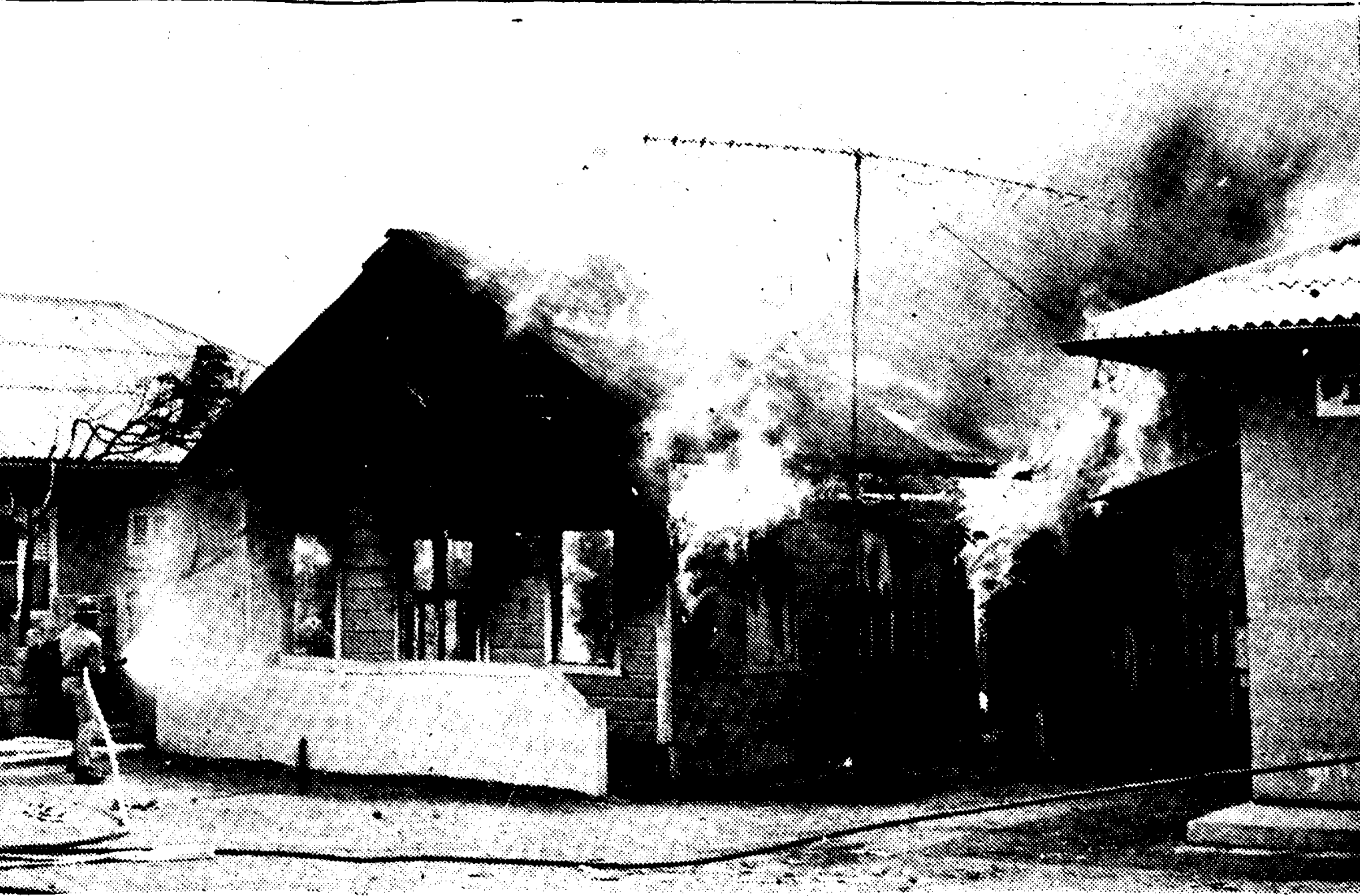
Sadat houdt akkoord met Israel nog tegen

ALEXANDRIE. — Egypte is nog niet klaar om in te stemmen met een voorgesteld vredesverdrag met Israël en heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Kissinger, verzocht naar Jeruzalem te vliegen voor nieuwe onderhandelingen met de Israëliërs, zo heeft president Sadats perssecretaris vanmorgen meegedeeld. Wanneer Kissinger terug komt met een bevestigend antwoord zal de weg open zijn voor een overeenkomst, zo verklaarde Sadats perschef, Tahsin Basjir.

Een van Sadats medewerkers heeft gezegd, dat het nu nog hoofdzakelijk gaat om de formulering van één clausule. In deze clausule zou verklaard moeten worden, dat de voorgenomen overeenkomst slechts een stap is naar een vrede in het Midden-Oosten en dat vraagstukken als het beheer over Jeruzalem, de westelijke oever van de Jordaan en het lot van de Palestijnse vluchtelingen eerst opgelost moeten worden voordat er vrede kan zijn.

Overigens meldden de drie grootste kranten van Egypte vanochtend onder grote koppen op de voorpagina dat Henry Kissinger de goedkeuring van Egypte en Israël heeft verkregen voor een tweede tussentijds akkoord ten aanzien van de Sinaï. Al Akhbar, Al Achram en Al Gomhouria schrijven dat de regering van president Anwar Sadat het akkoord vrijdag zal paraferen in de presidentiële villa in Alexandrië aan de Middellandse Zee en dat de twee landen het document half september in Genève zullen ondertekenen.

De berichten in de Egyptische bladen volgen op de officiële bekendmaking die de Israëlische regering gisteren liet uitgaan dat de joodse staat terrein in de Sinaï zal prijsgeven aan Egypte.



WILLEMSTAD — Een woning aan de Rooseveltweg is dinsdagmiddag in vlammen opgegaan. Waarschijnlijk ontstond de brand door kortsluiting. De melding kwam om half vier bij de brandweer binnen. Bij aankomst van de politie stond de woning al in lichterlaaie. De inboedel ter waarde van ongeveer zesduizend gulden ging ook verloren. Deze is niet verzekerd. Er deden zich geen persoonlijke ongevallen voor. Er zouden zich bij het blussen van deze brand „communicatiestoornissen" hebben voorgedaan tussen de politiemannen die dit werk gewend zijn en de pas aangetrokken brandweerkrachten.

Van officiele zijde werd echter vernomen, dat er zich geen moeilijkheden hebben voorgedaan. Voor de blussing rukten de brandweerwagens uit van Rio Canario en mundo Nobo en een wagen van de nieuwe brandwacht. Toen de brand onder controle was, konden de met politieagenten bemande auto's inrukken en bleef het zware werk van het opruimen en het inblussen voor de nieuwe brandwachten.

Voorbereidend overleg over Rhodesie mislukt

LIVINGSTONE — De Rhodesische Afrikaanse nationalisten hebben gisteren premier Ian Smith van Rhodesie de schuld gegeven van het mislukken van de voorbereidende besprekingen voor een uiteindelijke conferentie over de constitutionele toekomst van dit land. Bisschop Abel Moezorewa, de leider van de Afrikaanse Nationale Raad (ANC), uitte deze beschuldiging in een verklaring tegenover journalisten nadat duidelijk was geworden dat het overleg op niets was uitgelopen. De ANC streeft naar een zwart meerderheidsbestuur in het momenteel door een blanke minderheid geregeerde Rhodesie.

De Afrikaanse nationale raad maakt bekend dat premier Ian Smith heeft besloten de constitutionele conferentie, waar het land zo verlangend naar uitziet, te doen mislukken. Na een dag van redelijke compromissen van de kant van de ANC torpedeerde Smith elke poging van onze kant die zou hebben geleid tot een volledige conferentie, aldus Moezorewa.

Zijn verklaring was geheel in tegenspraak met een eerdere mededeling van de bisschop, die na een gesprek met president Kenneth Kaoenda van Zambia had gezegd dat het overleg niet was mislukt.

Kaoenda zelf, die met de Zuid-Afrikaanse premier John Vorster een gedeelte van het overleg in de vredestrein op een brug boven de Victoria-waterval had bijgewoond, liet zich gistermorgen ook nog gematigd optimistisch uit voordat hij naar Loesaka terugkeerde.

Kaoenda zei toen: Ik geloof dat er vorderingen zijn gemaakt en ik geloof dat er een reële kans is dat er een vreedzame oplossing wordt gevonden voor de problemen van zuidelijk Afrika.

In de loop van de ochtend bleek echter duidelijk dat de besprekingen ernstig in moeilijkheden waren.

Premier Smith vertrok al vroeg naar Salisbury. Hoewel hij niet onmiddellijk sprak van een mislukking leek hij echter niet bijzonder optimistisch en schoof hij de verantwoordelijkheid voor de volgende stap op de Afrikaanse nationale raad.

Duidelijk is dat een van de grootste struikelblokken voor het beleggen van een volgende conferentie de voorwaarden zijn waarop deze, dan in Rhodesie, zou moeten plaatsvinden. Premier Smith heeft zijn eis dat een conferentie die van beslissende betekenis is voor de toekomst van Rhodesie ook op Rhodesisch grondgebied gehouden moet worden, niet laten varen.

Tot dusver was de ANC hiertegen, maar tijdens het overleg in de inmiddels vertrokken vredestrein gaven de Afrikaanse leiders toe, echter op voorwaarde dat hun veiligheid tijdens de conferentie geen gevaar zou lopen. Smith bleek hiertoe niet voor de volle honderd procent bereid.

Hij legde een tegenvoorstel op tafel dat alleen onschendbaarheid bood aan ANC-leden die in Rhodesie wonen. Dat zou uitsluiting betekenen van twee topmannen van de ANC, dominee Ndabaningi Sithole en James Chikerema, die in ballingschap verblijven en bij terugkeer in Rhodesie gearresteerd zouden kunnen worden.

Hoe absurd om onschendbaarheid aan te bieden aan hen die dit niet nodig hebben, zo werd in een verklaring van de woedende ANC-delegatie gezegd. Het is thans duidelijk dat Smith niet serieus was toen hij zei met de ANC te willen praten. Alles wat hij wilde was de buitenwereld te misleiden en te doen denken dat hij werkelijk via onderhandelingen tot een regeling wilde komen, terwijl hij in feite niets anders wil dan de huidige situatie handhaven en het land ruineren, aldus de ANC.

AGENDA CURACAO

Conscientiesteeg 27–29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNEESERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 ma. t/m vrij. tot 18.00 u. en za. tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Bij vooruitbetaling per jaar f. 66,– of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of per giro (44000)

ADVERTENTIES

Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS

Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Gelenbiecht – Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center – Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80.
Barberia Kort – Schottegatweg-Noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie – Mahuma
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
ex – De Ruyterplein
Dorado – Pietermaaiweg
sner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideaal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Walle – Santa Rosaweg 221.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Mgr Verriet-instituut en morgenavond te Zeevaartschool.

• • • • •

WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00; hoofdzuster Reynen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 08.00 zuster Baercke, tel.: 78734.

• • • • •

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

• • • • •

OSCULDA: 19.30 informatieve bijeenkomst - met hoofden en leerkrachten scholen - oud Kransjigebouw, Curaçaostraat 50.
SPORT
VOETBAL: 19.30 toernooi - ir Brouwer-beker.
VOLLEYBALL: 19.45 heren A-kl.: Jim's vs Smit Int. Stars; 21.00 dameshoofdkl.: Kibrahacha vs Olympic - Centro barrio Janwé.

DONDERDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista; 09.45-10.30 te Santa Marta t/h kerkhof; 10.45-11.30 te Seroe Fortuna/Steen Koraal; 11.30-12.30 te Buena Vista (westzijde) t/h r.k. school; 14.00-15.00 te Brievengat t/h bc; 15.00-15.45 te Zuid-Bonam.
LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor New York; 13.30 voor Europa - postkantoor; 13.00 voor New York; 11.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)
ROTARY: 12.30 bijeenkomst - hotel Curaçao Intercontinental (business and fellowship meeting).
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.30 tot 16.30 - Roodeweg 7A.
OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; op dinsdag open van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 open; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 op maandag, dinsdag en woensdag; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en vans14.00 tot 18.00.

S.W.R.C.
CLUB DI HUBENTUD: 16.00-18.00 voetbal - post 6; 15.00-18.30 volleyball; 14.00-17.00 tafeltennis voor kinderen van acht tot twaalf jaar; 14.00-18.00 dammen.

TELECURACAO: 16.30 ora pa mucha; 17.15 revista cientifico; 17.30 hermanos Coraje; 18.15 pa un Corsow mas feliz; 18.30 nieuws; 18.45 p.r. van het eilandgebied Curaçao; 18.59 Ana del aire; 19.24 boletin; 19.30 vervolg Ana del aire; 20.00 Hawaii five-O; 21.00 nieuws ned.; 21.30 Mash; 22.00 Cultuur en Opvoeding; 23.07 completa e frase-progr; 23.09 U.F.O.

• • • • •

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek en verslag w.k.-wielrennen op de weg te Mettet; 17.48 Drim, een pop-progr. van Gert van Drimmelen; 18.14 op 't spreekuur, een medische cuaserie door G. T. Haneveld, arts; OND.: Kreeg u hormonen in de zwangerschap? , presentatie: Guus Thole; 18.19 musicarla, een progr. van Carla de los Santos; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

KRALENDIJK – In een gesprek met de manager van Hotel Bonaire verklaarde deze dat de bezetting van het Hotel in het off season bijzonder goed te noemen is. Hij toonde dit aan de hand van de cijfers over de verschillende maanden vanaf mei. In mei was de bezettingsgraad 69 pct met 2200 gasten, juni 69 pct met 1900 gasten, juli 78 pct met 2500 gasten en augustus toont reeds een gemiddelde bezetting van 90 pct met ruim 1800 gasten. De vooruitzichten voor de komende tijd zijn goed te noemen, aldus de heer Jaap Mattenmaker, die er van overtuigd is dat 1975 dat op Bonaire als toeristenjaar is uitgeroepen, een toeristen-trekpleister voor Bonaire zal blijken te zijn. Voor september waren de verwachtingen ook goed. Van 15 tot 22 sept. wordt er een workshop voor onderwijzers gehouden. Eind september is er het ecologie-congres, waarvoor de reserveringen uit de Verenigde Staten en het Caribisch gebied binnenstromen. Begin oktober wordt een 130-tal publiciteitsmensen uit Aruba en Curacao verwacht voor het perscongres. Op het ogenblik zijn er veel duikers in verband met het scubafest. De volgende drie weken verwacht men weer een behoorlijk aantal duikers. Bij de foto: de heer Mattenmaker.

Loos bomalarm bij booreilanden

LONDEN – Duikers, die de drie booreilanden in de Noordzee hebben gecontroleerd op de aanwezigheid van explosieven, hebben niets verdachts kunnen vinden. Maandag werd in een reeks anonieme telefoontjes gewaarschuwd voor een bomaanslag op de drie booreilanden, 30 mijl ten oosten van de Engelse oostkust. De man die opbelde zei het dreigement te uiten namens de Palestijnse organisatie El Fatah.

Het leven van duikers is in gevaar gebracht, zo'n 150 miljoen kubieke meter gas is verloren gegaan en grote aantallen mensen hebben de klok rond moeten werken, allemaal voor niets, zo zei een politiefunctionaris. Na de dreigementen werden maandag 70 personeelsleden met helicopters van de booreilanden geëvacueerd.

VLC-vergadering over geschiedenis en aardrijkskunde-ond.

KRALENDIJK – Door het voorlopig bestuur van de VLC Bonaire worden alle leerkrachten en geinteresseerden opgeroepen voor een vergadering in het Buurtcentrum Nikiboko. Als enige agendapunt staat het geschiedenis- en aardrijkskundeonderwijs op de basisschool op het programma. Volgens de circulaire voldoen de methoden Nos Tera en Nos Patria niet. Door veel leerkrachten worden stencils en eigen lessen gemaakt, die door de leerlingen in een schrift worden geschreven. Het voorlopig bestuur vraagt zich af of het niet mogelijk is dit werk te combineren om tot één methode voor Bonaire te komen. Door het bestuur van de VLC wordt verder melding gemaakt van het plotselinge vertrek van bestuurslid Judith Frans. Geinteresseerden worden opgeroepen om deze open plaats in te nemen.

Inschrijving Bon. tenniscompetitie

KRALENDIJK – 13 september begint de Bonaireaanse tennisclub met de wedstrijden voor het Bonaireaanse kampioenschap. Er zal gespeeld worden in het herenenkel, het damesenkel, het herendubbel, het damesdubbel en het gemengd dubbel. Voor deelname aan de kampioenschappen moet men zich vóór 29 augustus opgeven bij Judith Kroonstadt, Eric Abdul, Narcisio Thode en Jan van Tilburg, aldus een mededeling van de tennisbond.

AGENDA BONAIRE.

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap Entrejol 153-A.
ADMINISTRATIE:
de heer Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.
CORRESPONDENTIE:
de heer W. van de Hoeven, Bernhardweg 6B, tel.: 8051.

Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

BJOSCOOP
THEATER CARIB: 20.30 Zorro at the court of England.
DIVERSEN
JAYCEESWEEK: 19.15 hersengymnastiek voor de MAVO-leerlingen - Radio Hoyer; 20.00 folclorico night met Typico Bonairiano - kiosk van Kralendijk.
BC TERRA CORRA: 19.00 leerbewerkingscursus.
SPORT
SCHAAKCLUB BONAIRE: 20.00 schaken - buurtcentrum Nikiboko.

DONDERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 11.00 voor aangetekende stukken; 11.15 voor gewone stukken voor Curaçao; 16.15 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 - open voor kinderen van vier tot twaalf jaar.
BIBLIOBUS: te Ludovicusschool.

Staten Suriname vragen uitstel

PARAMARIBO. – De Surinaamse Statenvoorzitter Emile Wijntuin heeft gisteren de voorzitter van de Tweede Kamer in Den Haag om uitstel gevraagd van de behandeling van de rijkswet in verband met wijziging van het koninkrijksstatuut.

Beurs van Amsterdam

amsterdam beurs: datum: 26/8

7 pct ned 66	89.40
akzo	34.20
heinekens bel en ber	138
heinekens bier	150.30
hoogovens	51.50
h v a	61
philips	34.40
unilever	104.[illegible]
kon olie	97
k l m	54.20
k n s m	139
v ommeren	265
scheepvaart unie	112.50
a b n	322
nat nederlanden	81.50
alb heijn	99
amro bank	74
bernas	149
v berkel	118.80
bols	92.20
bredero ver bedr	323
buehrmann tetterode	60.30
bijenkorf ben	81.50
calve	144.50
cur handelmij	163.50
elsevier	453
fokker	35.10
v gelder	40.30
gist-brocades	58.40
vd grinten	173
hagemeijer	75.10
internatio-muller	49.60
kon ned papier	52
naarden	50
o g e m	25.70
pakhoed	144
rijnschelde	175.50
e m s	16.90
schelten-honig	60.80
v m f	175
ver ned uitgeversbedr	83.50
wereldhaven	96
wessanen	32.10
ant-brouwerij	--
ant-verf	131
aruba electra	120 b
sur brouwerij	--
converto	525
geldermines	209
ika bel mij	136
nefb	71.40
robeco	177.90
rolinco	127.10
alcan alum	--
ned ant 7 3/4 '71	--
ned ant 6 1/2 '67	--
ned ant 5 '60	91 b
ned ant 4 1/2 '57	--
ned ant 4 1/2 '62	--

ans/cbs indices (1970=100)

inter concerns	71.2
industrie	94.3
scheep- en luchtvaart	116.4
bankwezen	132.9
verzekeringswezen	102.0
handel e.a.	105.[illegible]
algemeen	[illegible].6

HEER BOMMEL EN DE WIND DER VERANDERING

8303 · MARTEN TOONDER

8303. – Het water kabbelde zacht tegen de boorden van de sloep, en daar boven uit was een vreemd, gorgelend geluid te horen. "Wat zou dat zijn? " vroeg Tom Poes ongerust. "Een leeglopend bad of zo," zei heer Bommel. "Niks bijzon...." Hij zweeg en draaide zich met een ruk om. "D-de kolk! " riep hij met overslaande stem. "D-daar! D-de m-maalk-kolk! " Hij wees met een bevende vinger naar het water, dat voor de boeg in een draaiende beweging geraakt was. Er sloegen nu echte golven tegen het scheepje aan, en het gegorgel ging over in een fluittoon, die snel sterker werd. "Roeien! " riep Tom Poes. "Trekken! We moeten hier weg! " Heer Ollie stak zijn riem in het water en begon als een bezetene te roeien- maar het was reeds te laat. De draaikolk werd snel groter, zodat het bootje er al door gegrepen was. En terwijl het gefluit in gebrul overging, begonnen ze rond te draaien tegen een steeds stijler wordende waterwand. Het middelpunt van de maalstroom zakte reeds verder naar beneden, totdat het in een zwarte diepte verdween- en het hulkje zakte er achter aan. "W-waar gaan w-we heen? " schreeuwde heer Bommel, terwijl hij zijn roeispaan wegwierp om zich beter vast te kunnen houden. "Naar de andere wereld," riep Tom Poes. Maar zijn stem ging verloren in het geloei van de rondwervelende watermassa......

PAUL VLAANDEREN EN DE TRX 4 AFFAIRE DOOR FRANCIS DURBRIDGE

PAUL VLAANDEREN
DE RECONSTRUCTIE GAAT VERDER.
JIJ LIET NOVORKI HIER EN GING TERUG NAAR ONS? HOE LANG BLEEF HIJ HIER, DENK JE?
OH, ONGEVEER DRIE OF VIER MINUTEN, SCHAT IK
GOED: DOE DAN NU HETZELFDE GA TERUG, SLUIT DE DEUR - EN LAAT MIJ DRIE MINUTEN ALLEEN!
EN NU DE ONTKNOPING ...ALS MIJN THEORIE JUIST IS
38-56

Tiffany Jones

EN NU AANPAKKEN... ALLES VERGETEN, GARED EN ZIJN BOEK EN ZIJN HEBZUCHT... GELUKKIG HEB IK EEN MASSA TE DOEN...
WERKEN..!
WERKEN IS DE BESTE REMEDIE, DAN BEN JE TE MOE OM WAKKER TE LIGGEN. EN DAT IS DAT!
12-61.

Herstructurering organisatie VN gewenst

Nederland wil opschorting betalingen armste landen

DEN HAAG – De Nederlandse regering wil, dat aan de minst ontwikkelde landen en de landen, die het meest zijn getroffen door de recessie en de sterke stijging van de olieprijs, uitstel van betaling van aflossing en rente op hun schulden wordt verleend. Dit is een van de denkbeelden, die Nederland en een aantal gelijkgezinde landen hebben ontwikkeld voor de zevende speiciale vergadering van de Verenigde Naties te New York, die maandag 1 september begint en die gewijd zal zijn aan de door Nederland krachtig ondersteunde wens van de ontwikkelingslanden om te komen tot een nieuwe economische wereldorde.

Een ander denkbeeld, dat Nederland in overleg met de gelijkgezinde landen uit het westen (Engeland, Canada, Noorwegen, Zweden, Denemarken en Finland) heeft ontwikkeld, is dat er nieuwe internationale afspraken moeten komen voor de handel in voedselprodukten, gekoppeld aan regelingen van de agrarische produktie. Het doel hiervan is te komen tot een zekere prijsgarantie voor de producenten.

Deze gelijkgezinde landen willen verder graag, dat een doelmatig systeem voor het leningen van onmiddellijke noden (veroorzaakt door bijvoorbeeld rampen) op poten wordt gezet, omdat het huidige hulpsysteem nogal gebrekkig is. Ook vinden de gelijkdenkende landen het van groot belang, dat de organisatie van de Verenigde Naties wordt gestroomlijnd en slagvaardiger wordt gemaakt, zodat zij een doelmatiger instrument wordt voor het tot stand brengen van een nieuwe wereldorde. In deze nieuwe wereldorde, die de gelijkgezinde landen zich samen met de ontwikkelingslanden voor ogen stellen, moeten de arme landen een betere kans krijgen zich, onder meer door industrialisatie, door een beter prijzensysteem voor hun minerale grondstoffen en agrarische produkten en door grotere toegankelijkheid van de westerse markten voor hun industrieprodukten, zodanig te ontwikkelen, dat zij op eigen benen kunnen staan en honger en armoede in deze landen verdwijnen.

Verbetering

De door Nederland gewenste herstructurering van de organisatie der Verenigde Naties houdt onder andere een versterking in van de economische en sociale raad der Verenigde Naties, een versterking voorts van het coordinatiemechanisme der Verenigde Naties en een verbetering van het onderhandelingsmechanisme. Deze verbeteringen worden aanbevolen in een deskundigenrapport en Nederland hoopt, dat hieraan alle aandacht zal worden geschonken. De deskundigen hebben verder onder meer samenvoeging van diverse fondsen van de Verenigde Naties aanbevolen.

Een verbetering van het onderhandelingsmechanisme van de Verenigde Naties acht de Nederlandse regering van groot belang, omdat naar de regering hoopt, na de speciale zitting van de Verenigde Naties in de organen van de volkerenorganisatie de onderhandelingen zullen worden gevoerd, die tot een betere verdeling van de welvaart moeten leiden.

De Nederlandse regering hoopt, dat de algemene vergadering in deze speciale zitting tot een aantal politieke wilsbesluiten komt en dat zij opdracht geeft aan de daarvoor in aanmerking komende organen van de Verenigde Naties binnen een bepaalde tijd via onderhandelingen tot uitvoering van deze besluiten te komen. De nieuwe economische wereldorde is tot nu toe niet meer dan een slogan geweest. De komende speciale zitting van de assemblee moet na de intensieve voorbereidingen die al gedurende vele maanden hebben plaatsgevonden, een keerpunt worden in zoverre, dat nu een concreet onderhandelingsproces op gang moet komen.

Onhoudbaar

De Nederlandse regering is van mening, dat de situatie in de onderontwikkelde wereld welhaast onhoudbaar is geworden. Vele landen staan op de rand van de afgrond. Vrede en veiligheid in de wereld worden door deze situatie bedreigd. De huidige internationale economische orde is onrechtvaardig en de Nederlandse regering is het dan ook helemaal niet eens met de mening van Amerika's minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, dat het bestaande internationale economische stelsel goed voldoet en dat dit stelsel alleen maar moet worden versterkt.

Uit de verklaringen, die Kissinger enige maanden geleden aflegde, valt op te maken, dat de Verenigde Staten geen ingrijpende veranderingen willen in de economische machtsverhoudingen in de wereld en ze niet in overeenstemming willen brengen met het aktieplan voor een nieuwe internationale economische orde, zoals dat in april 1974 op de zesde speciale zitting van de algemene vergadering van de Verenigde Naties werd aanvaard. Minister-president Den Uyl heeft deze houding van Kissinger bekritiseerd op het symposium over een nieuwe economische wereldorde dat in met j.l. op initiatief van minister Pronk in Den Haag werd gehouden. Dit was een van de initiatieven van de heer Pronk om een politieke wilsvorming voor de speciale zitting van de algemene vergadering der Verenigde Naties voor te bereiden.

Ongelijk verdeeld

De heer Den Uyl bestreed toen de opvatting van Kissinger, die volgens hem slechts ruimte laat voor aanpassingen en niet voor ingrijpende hervormingen. Volgens Den Uyl moet men de ongelijke verdeling in de wereld beschouwen als een fout in de grondslag van het bestaande stelsel. Doet men dit niet, dan gaat men op dezelfde weg voort en deze weg biedt geen uitzicht voor de problemen, waar de wereld vandaag voor gesteld is.

Volgens premier Den Uyl is het huidige economische wereldstelsel niet zo vrij en open als vaak wordt betoogd. Er worden namelijk lage tarieven gehanteerd voor grondstoffen en hoge voor industriele produkten. Daardoor zijn er weinig kansen voor de industrialisatie in arme landen. Het creëren van kapitaal en de kredietverlening zijn in handen van de Verenigde Staten en Europa. Overdracht van technologische kennis wordt door een systeem van attente en eigendomsrechten binnen de grenzen van de rijke landen gehouden.

RIO DE JANEIRO – Tussen indianen van de Caicangue-stam en politiemannen zijn deze week gevechten uitgebroken bij de grens van de Braziliaanse bondstaten Paranu en Santa Catarina. Volgens de eerste berichten zijn onder de indianen enkele gewonden gevallen. Nadere bijzonderheden over de aanleiding tot de strijd zijn nog niet bekend.

De Caicangue-indianen hebben zich vorige week in een brief aan president Ernesto Geisel beklaagd over de illegale bezetting van hun grondgebied door kolonisten en verwijten hen onderdrukking van hun volk.

Zwarte dominees in Namibie gearresteerd

WINDHOEK. – Militairen en politie-agenten hebben met honden en knuppels een officieel toegestane vergadering van zwarte kontraktarbeiders in Karatura in Namibië uiteen geslagen. De vergadering werd gehouden in het kamp, waar de kontraktarbeiders wonen.

Vier deelnemers werd gearresteerd. Het zijn dominee Jeremiah Kameeta, directeur van de theologische faculteit der beide zwarte lutherse kerken in Zuidwest-Afrika, het Paulinum in Otjimbingwe, en dominee Kanguehii, docent aan het college Martin Luther. De namen van de andere twee luiden Naholo en Guiteb. Hun functies zijn niet bekend.

De vergadering werd gehouden om de kontraktarbeiders in te lichten over de recente arrestatie van vijf leden van de Zuidwestafrikaanse volksorganisatie SWAPO. Dominee Kameeta werd gearresteerd onder beroep op de anti-terrorismewet. Later werd meegedeeld, dat hij was gearresteerd op grond van de wet op de staatsveiligheid.

De wijziging in de motivering voor de arrestatie betekent, dat dominee Kameeta geen kontakt mag hebben met de buitenwereld, zelfs niet met een advocaat. Omdat dominee Kameeta ziek is, proberen kerkelijke instanties in Zuidwest-Afrika thans de gearresteerde tenminste medische hulp te verschaffen.

Sihanoek mag naar Cambodja terugkeren

PEKING – Prins Norodom Sihanouk zal begin september naar Cambodja terugkeren. Een akkoord hierover is in de Noordkoreaanse hoofdstad Pjongjang bereikt tussen Sihanouk en de leider van de Rode Khmers, Khieu Samphan. Dit wordt in diplomatieke kring in Peking vernomen.

Khieu Samphan, vice-premier van de koninklijke regering voor nationale eenheid van Cambodja, kwam dinsdag in Pjongjang aan voor besprekingen met Sihanouk over diens eventuele terugkeer naar Phnom Penh. In Peking meent men te weten dat Samphan de prins zal vergezellen op zijn reis naar Peking en vervolgens naar Phnom Penh. Er zijn geen details bekend over de voorwaarden waaronder Sihanouk naar zijn land zal terugkeren, en met name over het aantal familieleden dat hem zal vergezellen. De laatste keer dat Sihanouk in Cambodja was gaat terug tot maart/april 1973, toen hij vanuit Peking, waar hij sinds maart 1970 verblijft, in het geheim een tocht maakte naar de bevrijde zones van zijn land.

Druk om minister McWilliam te behouden

RUIL MET DEN HAAG LIJKT GEEN HAALBARE KAART

NVP-U weet nog geen raad met bezetting portefeuilles

WILLEMSTAD. — De vergadering van wijkleiders van de NVP-U heeft tijdens de gisteravond in Cas di Pueblo gehouden vergadering geen definitieve beslissing genomen t.a.v. de problemen welke zich voordoen bij de aanwijzing door de NVP-U van een nieuwe minister voor de portefeuille van Economische Zaken in het kabinet-Evertsz.

Naar de Amigoe uit welingelichte kring heeft vernomen gingen er veel stemmen op om minister McWilliam in het kabinet te behouden. Zoals gemeld moet de NVP-U door toetreding van Frente Obrero tot de regering de portefeuilles van Sociale Zaken en Arbeid en ook die van Sport, Cultuur en Recreatie die beide in handen zijn van minister McWilliam afstaan aan Frente.

Terwijl de Staten morgen moeten beslissen over een advies over de benoeming van Wilson Papa Godett van Frente Obrero voor deze portefeuilles was gisteravond nog niets bekend over de toekomst van minister McWilliam.

Zoals de Amigoe meldde heeft de partijtop aan minister McWilliam de plaats van gevolmachtigd minister in Den Haag aangeboden in ruil voor de portefeuilles welke hij thans moet afstaan. In de NVP-U partijtop beschouwt men dit zowel voor de partij als voor de heer McWilliam persoonlijk als de beste oplossing.

Minister McWilliam echter die het niet eens was over de manier waarop men hierover wilde beslissen heeft de plaats in Den Haag geweigerd. Hij zou de voorkeur geven aan de portefeuille van Onderwijs welke thans in handen is van MEP-minister mr Hendrik Croes gecombineerd met die van Staatkundige Structuur. En aangezien de MEP de portefeuille van Staatkundige Structuur zeker niet wil loslaten zou men de portefeuille van Onderwijs moeten ruilen met Economische Zaken en deze laatste combineren met Staatkundige Structuur.

Premier J. Evertsz voelt er echter weinig voor de zware portefeuille van Economische Zaken te ruilen voor Onderwijs. Aruba zou dan twee portefeuilles in de "Economische driehoek" in handen krijgen en dat is zeker niet de wens van de premier. Naar verluidt zou minister McWilliam zelf de portefeuille van Economische Zaken niet ambiëren, terwijl premier Evertsz, die zowel de vakbonden als het bedrijfsleven heeft toegezegd rekening te zullen houden met hun wensen bij de benoeming van een minister op deze post, daar ook weinig voor zou voelen. Premier Evertsz heeft daarom een beroep gedaan op de gevolmachtigd minister in Den Haag drs R.F. Pieternella die niet alleen een acceptabele minister van Economische Zaken zou zijn maar ook een welkome versterking van de partij die een moeilijke periode doormaakt. Minister Pieternella zelf wil echter nog minstens een jaar in Den Haag blijven om het werk dat hij daar begonnen is af te maken.

Politieke waarnemers zien als gevolg van dit alles het gevaar van een rechtstreekse confrontatie tussen premier Evertsz en de secretaris-generaal van zijn partij drs McWilliam. Er wordt daarbij gewezen op de populariteit van McWilliam in bepaalde wijken van de NVP-U en tevens wordt de vraag gesteld waarom hij en niet mevr. Da Costa Gomez in het kabinet plaats moet maken voor de toetreding van Frente zodat een andere NVP-U-gegadigde op Economische Zaken kan worden benoemd.

Noch premier en NVP-U-partijleider Evertsz noch minister McWilliam waren vanmorgen bereikbaar voor commentaar. De NVP-U partijtop vergaderde in het Fort over de ontwikkelingen in afwezigheid van minister McWilliam. Naar de Amigoe van welingelichte zijde heeft vernomen zou gisteravond zijn besloten een commissie van wijkleiders te benoemen om advies uit te brengen.



WILLEMSTAD. ... een delegatie van ... Jaycettes op Curaçao ... de dames mevr. ... voorzitster en mevrouw ... vice-voorzitster en projekt... bezoek af bij gedeputeerde ... Franco. Dit bezoek ... een projekt van de ... kinderen, tussen 9 en ... wijken Buena Vista. ... en Marie Pompoen in de ... te stellen zwemlessen ... zij voorheen om ... niet daartoe in de ... geweest. Het ... gedeeltelijk gefinancierd ... het overschot van de opbrengst ... destijds gehouden ... "Konose Nos Produkto ... het eilandgebied wordt ... het voor het transport zal ...

... links naar rechts mevrouw ... mevrouw D. Temmer ... gedeputeerde Franco.

Fedema aan gezaghebber:

Bij schoolhoofden sprake van belangenconflict

WILLEMSTAD — Voorzitter Donnie Palm van de Federatie van ouders, Fedema, heeft in een telegram aan gezaghebber A.E. Kibbelaar laten weten, dat Fedema van mening is, dat er ten aanzien van de hoofden van scholen sprake is van een "belangenconflict" daar zij eigenlijk staffunctionarissen zijn en dus geen lid kunnen zijn van de vakbond VLC. In het telegram wordt verder weer gewezen op de informatieavond van de vrouwenvereniging Osculda, met betrekking tot de oprichting van een Centrale organisatie van ouders van schoolgaande kinderen.

Fedema telegrafeert de gezaghebber, dat de hoofden van school in het eerste halfjaar van 1975 een terugwerkende kracht hebben gekregen van bijna twee jaar. Verder stelt de Fedema vast dat een werknemer overal ter wereld en in alle andere sectoren op Curaçao zijn ontslag moet nemen bij een vakbond wanneer hij een staffunctie aanvaardt of het salaris van een dergelijke functionaris ontvangt. Het is niet gerechtvaardigd, aldus Fedema, dat men doorgaat onze plichten te vermeerderen terwijl men dagelijks onze rechten minacht. Bijna iedereen begrijpt, zo vervolgt Fedema zijn telegram, dat de associatie en de drie personen, die de vergadering hebben uitgeschreven (kennelijk worden Osculda en de leden van de betrokken werkgroep bedoeld en de informatieavond, red.) niet degenen kunnen zijn die de organisatie van ouders gaan oprichten. Wij protesteren fel tegen de manier, waarop een groepje, dat geen steun heeft van de ouders, naar voren wordt geschoven zodat de vakbond van leerkrachten een filiaal krijgt in plaats dat er een federatie van ouders komt, zoals de Fedema is. Nogmaals wijst men de gezaghebber op de passieve houding van ged. Willy Franco, als gevolg waarvan Curaçao in een chaos dreigt verzeild te geraken. Daarom doet men een beroep op de gezaghebber om te bemiddelen in deze zaak, welke de vooruitgang van de gehele gemeenschap in de weg staat.

VBC in communiqué:

Veelbesproken verslag geen officieel stuk

WILLEMSTAD. — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao heeft gistermiddag in een perscommuniqué laten weten dat hetgeen gisteren door de dagbladen is gepubliceerd als een officieel verslag van een gesprek tussen de gedeputeerde van Toerisme drs E. Kleinmoedig en een delegatie van Kamer van Koophandel en VBC, in feite een weergave is van een bestuurslid van de VBC aan het dagelijks bestuur van een informele gedachtenwisseling met de gedeputeerde.

Dit verslag is op een voor de VBC onverklaarbare wijze in handen gekomen van onbevoegde personen. De VBC laat verder weten dat de aanleiding voor de bijeenkomst met de gedeputeerde diens benoeming in deze functie was. Voor het gesprek dat plaatsvond op 23 juli waren personen uit het bedrijfsleven uitgenodigd die nauw betrokken zijn bij de toeristen-industrie.

WILLEMSTAD. — De Surinaamse werkgroep Madjoeri op Curaçao heeft gisteravond in het informatiecentrum aan de Infanteristenweg afscheid genomen van voorzitter Paul Nieuwendam, die morgen na een verblijf van 30 jaar op de Antillen naar Suriname repatrieert. De heer Nieuwendam is sinds de oprichting van Madjoeri voorzitter geweest van deze organisatie en heeft veel gedaan voor zijn landgenoten hier en elders. Bij de foto: de scheidende voorzitter (midden) en de nieuwe Madjoeri-voorzitter, Jan Berkenveld in gesprek met het hoofd van het Centrael Instituut Overheidsvoorlichting (CIOV) Suriname, de heer Percey Esajas (rechts).





Vier jaar voor steekpartijen met dodelijke afloop

WILLEMSTAD. — De rechter in eerste aanleg mr. J. M. Saleh heeft uitspraak gedaan in twee bijna identieke steekpartijen waarbij de slachtoffers om het leven kwamen. De verdachten SM en MS zijn veroordeeld voor vier jaar met aftrek van voorarrest. De steekpartijen gebeurden te Mahuma en Otrabanda. De motivatie van de rechter was dat het een ernstige zaak was en er de laatste tijd steeds meer met messen werd gestoken.

Voor kleinere werkgevers gemakkelijker regeling

Loonbelasting ontwerp bij staten ingediend

WILLEMSTAD — Bij de staten is het ontwerp ingediend tot invoering van wat genoemd wordt „een eigen loonbelasting", waarmee dan tevens wijzigingen komen in de betrokken wetten op de Inkomstenbelasting en op de Toescheiding van de belastingopbrengsten. In de toelichting wijst de regering er op dat men met dit ontwerp gestreefd heeft naar een situatie, waarbij iedereen, die als inhoudingsplichtige is aangewezen in staat zal zijn de gewenste medewerking te verlenen.

Voor de kleine werkgever is daartoe een eenvoudig systeem ontworpen, terwijl voor de grotere werkgevers over een reeds goed opgezette administratie of organisatie beschikten. Wat de kleinere werkgevers betreft heeft men geprobeerd te voorkomen, dat het deze onnodig bemoeilijkt wordt met technische handelingen. Voor hen geldt als maatstaf de eenvoud, wat de grotere werkgevers betreft komt de nauwkeurigheid op de eerste plaats.

De regering laat duidelijk blijken in zijn toelichting dat men van de ene kant overtuigd was van de voordelen van een loonbelasting waarbij voorkomen wordt dat belastingplichtigen vertrekken zonder hun belasting betaald te hebben, terwijl er ook sprake is van rentederving, maar van de andere kant zag de regering ook wel de problemen welke een systeem van loonbelasting met zich mee zou brengen, zoals dit in Nederland wordt toegepast. Onder anderen hebben de ervaringen, welke zijn opgedaan met de AOV-AWW-heffingen de regering doen beseffen, dat de invoering van een loonbelasting van de zijde van de inhoudingsplichtigen bezien, een extra last op dezen zou leggen, waardoor zij zich voor een zwaardere taak geplaatst zullen zien en dit voor een aantal van hen zeker in het begin zal resulteren in moeilijkheden bij de uitvoering. Daarom heeft de regering de invoering van een loonbelasting zolang er geen redelijke mogelijkheid bestond om dit met succes te doen niet opportuun geacht. Wat nu als ontwerp is ingediend ziet de regering als een alternatief.

In beide systemen — voor de kleinere en grotere werkgevers — zal het pay-as-you-go principe tot zijn recht komen, zegt de regering, waardoor belangrijke rente- en belasting-dervingen van de overheid ten aanzien van hen die in dienstbetrekking zijn tot het verleden zullen gaan behoren. De opbrengst van de belastingen zal hierdoor ongetwijfeld gunstig beïnvloed worden. Voorts zal de loonbelasting van groot belang zijn voor de belastingplichtige zelf, omdat hij voortaan gaat betalen naar het „beginsel van de minste pijn".

Gezien het feit, dat de invoering van een loonbelasting een zeer ingrijpende maatregel is in het Antilliaanse fiscale stelsel en gelet op de ervaringen met de loonopgaven casu quo de afdrachten van de premies van de AOV en AWW bij diverse werkgevers heeft de regering gemeend om de loonbelasting voorlopig slechts als voorheffing te moeten introduceren. Na opgedane ervaring kan op een later tijdstip uiteraard evenals bij andere regelingen ook deze regeling worden aangepast aan de alsdan gebleken behoeften. Aldus de toelichting van de regering.



WILLEMSTAD. — Mejuffrouw mr. L. Hoefdraad, werkzaam bij de afdeling Algemene en Juridische Zaken van het eilandgebied Curaçao legde gistermorgen de voorgeschreven eed af om als advocate voor het hof van justitie van de Nederlandse Antillen te kunnen optreden. Hier ziet u haar in toga met rechts van haar mejuffrouw mr. M. Bennett, geflankeerd door haar ouders de heer en mevrouw J. Hoefdraad Berkemeyer.

Staten bijeen over benoeming van Godett

WILLEMSTAD — De Staten van de Nederlandse Antillen zullen morgen moeten beslissen over een advies tot het benoemen van Frente-partijleider Wilson Papa Godett tot minister van Sociale Zaken en Arbeid. Nadat premier Evertsz vorige week verslag had uitgebracht aan gouverneur drs. B. Leito omtrent de wijziging in zijn kabinet door het toetreden van Frente Obrero, heeft de gouverneur het advies aan de Staten ter goedkeuring voorgedragen.

In een vraaggesprek met Tele-Curaçao verklaarde Godett gisteravond dat hij van mening is dat hij land en volk goed zal kunnen dienen als minister vanwege zijn ervaring. Hij kon nog niet meedelen welk programma hij graag zou willen uitvoeren als minister van Sociale Zaken en Arbeid, maar deelde mee dat dit programma in ieder geval zal zijn gericht op het tegemoetkomen van de wensen die er onder de bevolking en vooral de arbeidende klasse leven. Als voorbeeld noemde hij invoering van een werkloosheidsuitkering van tachtig procent van het laatst genoten inkomen voor alle werklozen.

Frente Obrero zal eind deze week beslissen wie Godett als adviseur zal gaan vervangen bij het eilandgebied Curaçao, waar hij zoals bekend in de rang van referendaris is benoemd.

Op de vraag of de NVP-U nu ook zal toetreden tot het bestuurscollege van Curaçao antwoordde de heer Godett dat dit wel de wens is van Frente Obrero maar dat premier Evertsz er niet op aangedrongen heeft. Welke gevolgen dit eventuele toetreden van de NVP-U zou hebben voor de afspraken tussen Frente en de PSD zei de Frente-partijleider niet.

Frente Obrero y Liberacion 30 di mei, opgericht na de problemen van 30 mei 1969, heeft in het verleden reeds een keer deelgenomen in de regering namelijk in het kabinet Petronia in 1970 toen wijlen Amador Nita de portefeuilles van Sociale Zaken en Arbeid en van Volksgezondheid beheerde. Na de dood van Nita werd deze opgevolgd door de heer H. Thomas — thans lid van de NVP-U — die in de beruchte „nacht van Petronia" mede door toedoen van zijn eigen fractie met de regering-Petronia ten val werd gebracht.

Isebia aan Arubaans eilandsbestuur:

Ik heb niet beledigd

WILLEMSTAD — Het NVP-U-raadslid Ricardo Isebia heeft aan het eilandsbestuur van Aruba een telegram gestuurd, waarin ... zegt de emotionele reacties ... welke gebasseerd zijn ... verklaringen, welke ik afgelegd zou hebben". Aldus het telegram. Op geen enkele manier heb ik de hotelwerknemers van Aruba beledigd ... Misschien is mijn verklaring ... geïnterpreteerd. Nogmaals mijn lof en waardering aan alle werknemers van het hotel — speciaal ... werkneemsters — voor uw ... vriendelijke en gemotiveerde manier van werken, welke manier het toerisme op Aruba vooruit doet gaan. Aldus het Isebia-telegram.

RK schoolbestuur niet naar Osculda-bijeenkomst

WILLEMSTAD — Het RK Centraal schoolbestuur heeft de Osculda-werkgroep telegrafisch laten weten, dat men de informatieve bijeenkomst van vanavond over de oprichting van een Centrale organisatie voor ouders van schoolgaande kinderen om principiele redenen niet bij zal wonen. De werkgroep van de vrouwen-organisatie Osculda had het schoolbestuur evenals de hoofden van scholen daartoe uitgenodigd. In afwachting (van het feit), dat alle rk oudercommissies zich in één overkoepelend orgaan zullen verenigen, naar wij verwachten spoedig zal geschieden, meent het schoolbestuur om principiele redenen uw vergadering niet te kunnen bijwonen. Zo luidt de tekst van het telegram.

Grote oefening Bijstandspolitie

WILLEMSTAD. — De Bijstandpolitie houdt morgen — donderdag — op Curaçao een zogenaamde riot-training, welke duurt van zonsopgang tot zonsondergang. Deze oefening wordt vrijdagmorgen bij zonsopgang hervat en duurt dan voort tot een uur 's middags. Op verschillende plaatsen op Curaçao zullen dan grootscheepse oefeningen worden gehouden. De gezaghebber heeft gevraagd aan het publiek hiermee rekening te houden en aan het welslagen daarvan medewerking te verlenen.



Links en extreem-links in Portugal gaan samen

LISSABON. — Vertegenwoordigers van de communistische partij en zeven andere organisaties van links en extreem-links in Portugal, die in de nacht van zondag op maandag op initiatief van de communisten met leden van de M.F.A. (beweging der strijdkrachten) vergaderd hebben, zijn overeengekomen hun activiteit te coördineren.

Volgens een communiqué dat over de radio werd uitgezonden hebben de communisten, enige extreem-linkse groeperingen en vertegenwoordigers van de M.F.A. besloten tot gezamenlijke actie tegen de reactie en voor het stimuleren van de revolutie.

Er zal een voorlopig secretariaat worden gevormd dat deze actie zal organiseren, als eerste stap in de richting van een gemeenschappelijk front dat de revolutionaire partijen, de beweging der strijdkrachten en autonome organen van de volksmacht zal omvatten.

Uiteindelijk zal een regering van revolutionaire eenheid tot stand moeten komen. Het program van premier Vasco Gonçalves en het document van de Copcon vormen de basis voor het revolutionair-politieke program van het front.

De radio meldde dat de bijeenkomst was bijgewoond door vertegenwoordigers van de communistische partij, de procommunistische Democratische volksbeweging, zes extreem-linkse splintergroeperingen en een aantal niet genoemde leden van de M.F.A.

SAN FRANCISCO. — Een taxichauffeur uit Tokio, Yukoh Tada, is zaterdag in San Francisco aangekomen, nadat hij na een tocht van 48 dagen met een tweemaster de Stille Oceaan was overgestoken. Hij hoopt op dezelfde wijze naar Japan terug te keren. De afstand is 9.000 mijl.

EILANDGEBIED ARUBA

Het Bestuurscollege maakt bekend, dat er bij voldoende deelname in september a.s. wederom zal worden aangevangen met de volgende Eilandelijke Avondleergangen Technisch Onderwijs:

I. aan de JOHN F. KENNEDYSCHOOL te Oranjestad:

	Toelatingseis:
A. Opleiding V.E.V. 2e monteur:	
1. V.E.V. 1e klas	diploma LTS-elektro of Schakelklas
2. V.E.V. 2e klas	overgangsrapport 1e klas.
B. Opleiding V.E.V. 1e monteur	diploma 2e monteur LEI of M.T.S. elektro
C. Opleiding V.E.V. Telecommunicatie monteur:	diploma 2e monteur LTTE of MTS-elektro
D. Opleiding B.E.M.	diploma T.C.M.
E. Opleiding B.I.L. BOOGLASSEN: Beginners	6 klassen lagere school en minstens 15 jaar oud;
Gevorderden	getuigschrift Beginners;
E. Opleiding Voorman/Uitvoerder/Bouwk. Tekenaar:	
1. 1e klas	diploma L.T.S.-timmerman;
2. 2e klas	overgangsrapport 1e klas.

II. aan de MARTIN LUTHER KINGSCHOOL te San Nicolaas:

A. Opleiding N.T.L. BOOGLASSEN:	
1. Beginners	6 klassen lagere school en minstens 15 jaar oud;
2. Gevorderden	getuigschrift Beginners.

Inschrijving: donderdag 28 augustus a.s. van 18.30 – 20.00 uur
vrijdag 29 augustus a.s. van 17.00 – 18.30 uur op beide bovenvermelde scholen.

Cursusgeld: bedraagt f. 50,– per jaar, te voldoen in 2 termijnen van elk f. 25,–, waarvan de eerste bij de inschrijving en de tweede per 1 januari 1976; het cursusgeld voor de Lascursussen bedraagt f. 30,–, te voldoen ineens bij de inschrijving.

FILMLIGA ARUBA

GEEFT U NU OP ALS LID VAN DE FILMLIGA ARUBA.

de Filmliga Aruba ziet het als haar taak om films voor haar leden te brengen die vallen onder de zgn. "art movies", films van een bepaald niveau, films om je suf over te piekeren, films om genietend bij te huiveren en-ga zo maar door. De opzet van de Filmliga is: een keer per maand in het De Veer Theater en soms ook in het Cas di Cultura.

De prijs tot het einde van het jaar bedraagt fl. 6.50 per persoon; u kan zich opgeven even voor de voorstelling bij onze penningmeester mevr. Bergen, die op het bordes van Trocadero de menigte zal ontvangen.

De eerstkomende film zal zijn "CONRACK" met Jon Voigt in de hoofdrol. Deze film wordt vertoond op donderdag 28 augustus om 20.30 uur in het De Veer Theater.

WORDT EEN FILMLIGAFAN. WORDT EEN FILMLIGAFAN. WORDT EEN FILMLIGAFAN.

BEKENDMAKING

Met genoegen delen wij U mede dat met ingang van 14 augustus 1975 tot ADJUNKT DIREKTEUR benoemd is onze medewerker.

Dhr. Th. E Boerleider

Direktie
H.E. Reeberg, direkteur
REEBERG & VAN DE LUBBE N.V.
ASSURANTIE MAKELAARS.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean hotel, Van Dorp, Americana Aruba hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN 1639 2950 3855.

TAXICENTRALE 24 uur per dag, tel. 2116 of 1604

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 1555.

AGENDA ARUBA
BIOSCOPEN

DE VEER: 20.30 Miss Aruba went to town (AL). RIALTO: 20.00 Dirty Mary, crazy Larry (14 jr). DRIVE-IN: 20.30 The wrestler (14 jr). PRINCIPAL: 20.30 The towering inferno (AL).

WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; San Nicolas: zr Michaela, tel.: 7020; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

AVONDDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter O. L. Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224

DIVERSEN
SPORT

SOFTBALL: 19.30 Plantersrust vs A.C.I.; 21.15 Ballentine CH vs Plymouth - Stadion.

BASEBALL: 20.00 Pepsi Cola vs Schlitz - L.S.P

DONDERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 14.00 voor New York - postkantoor, 08.00 voor Europa; 17.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 hermanos Coraje, 18.25 ned. nieuws; 18.30 prisma; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Ana del aire, 20.00 medical center; 21.00 pap. nieuws; 21.30 audubon wild life; 22.00 Bob Newhart; 22.30 wrestling.

Softballzeges voor Olympic en Martini

ORANJESTAD. — De AA-klasse sofballcompetitie van gisteravond in het Wilhelminastadion eindigde in een 11-3 zege voor kampioen Martini op La Popular.

In de A-klasse versloeg Olympic het negental van Checkpoint Color met 5-1.

In de wedstrijd Martini — La Popular werd Daniel Gomez de winnende werper en Riri Kock de verliezer. Als beste batters kwamen uit de bus Teofilo Wester van Martini met twee hits in drie slagbeurten, en Julio Croes en Winston Janga van La Popular, ieder met een hit in drie slagbeurten. De manager van La Popular tekende in deze wedstrijd protest aan omdat hij van mening was dat Martini een ongerechtigde speler gebruikte.

In de A-klasse wedstrijd ging de shutout zege van Olympic op Checkpoint Color op naam van werper B. Leon. Hubert Tromp was de verliezer voor Checkpoint Color. A. Kransen van Olympic was best batter met twee hits in drie slagbeurten. Het wedstrijdverloop was vijf runs, vier hits en twee veldfouten voor Olympic en vier runs en geen enkele hit en drie veldfouten voor Checkpoint. Ook in deze wedstrijd werd protest aangetekend door de manager van Checkpoint Color. Hij was van mening dat de chiefumpire de vastgestelde tijdslimiet had overschreden.

De volgende softballwedstrijden op aanstaande woensdag in het Wilhelminastadion zijn om half acht Plantersrust tegen ACI (heren-A) en om kwart over negen Ballantine Casa Haime contra Plymouth (heren-AA).

Protest taxichauffeur bij Ric. Isebia

ORANJESTAD — Een derde protesttelegram is gisteren verzonden naar het Curacaose eilandsraadslid Ricardo Isebia vanwege zijn uitlatingen over de Arubaanse vrouwen die in de hotels werken. Ditmaal was het de chauffeur van taxi 56 de heer Hendrik Croes die telegrafisch protesteerde tegen de naar zijn mening denigrerende woorden met betrekking tot de vrouwen die in de Arubaanse hotels werken. De heer Croes zegt dat de Arubanen een cultuur hebben om met mensen te kunnen werken en hij is bereid om Curacao te vertellen wat dienstverlening en opvoeding is, aangezien hij al jaren met toeristen te doen heeft. Tenslotte vraagt hij de heer Isebia of de beledigingen, die hij geuit heeft, het toerisme zullen helpen.

Poging zelfmoord buitenlander die op uitwijzing wacht

ORANJESTAD — Een 21-jarige man van Venezolaanse afkomst, die ter verwijdering op de politiewacht Oranjestad ingesloten was, probeerde maandagavond omstreeks acht uur zelfmoord te plegen. De poging werd echter bijtijds ontdekt en de man werd naar het ziekenhuis gebracht, waar hij werd opgenomen.

Bedoelde man verbleef op Aruba in een der pensions te Oranjestad, doch bleek helemaal geen geld op zak te hebben om zijn rekening te betalen. In verband hiermee werd hij in afwachting van zijn verwijdering op de politiewacht ingesloten. Eerder deze week vertelde dezelfde man reeds twee rare verhalen aan de politie. Eerst ging hij met een vriend basketball spelen bij de Chinese Club, waarbij zijn portemonnee uit zijn broekzak werd gestolen, daarna werd hij door een auto aangereden en klaagde over pijn in een been. Hij vertoonde echter geen uiterlijk waarneembare verwondingen en in het ziekenhuis wilde hij zich niet laten behandelen.

Voorzetting van All-competitie

ORANJESTAD — De plaatselijke competitie van de Aruba Little League, welke tijdelijk werd stopgezet in verband met het Latijnsamerikaans kampioenschap en waarvan nog een twintigtal wedstrijden moet worden gespeeld, zal op zaterdag 6 september worden voortgezet. Alle resterende wedstrijden zullen in de ballpark te Dakota worden gespeeld.

Het programma voor het eerste weekeinde is als volgt: zat., 6 september: 1.00 n.m.: Aruba Lions— Aruba Rotary (North League); 3.00 n.m.: Oilers — Sapolin (South League); zond.: 10.00 v.m.: Cauchos General — Dakota (North League); 12.00 —: Nutricia — Amigoe di Aruba (North League); 2.00 n.m.: Libby's— Aruba Trading Co. (South League).

ORANJESTAD — Afgelopen zaterdag heeft een filmploeg van Venevision opnames gemaakt van een wals welke gepresenteerd werd door een balletgroep van de nieuwe Arubaanse dans- en balletschool Simadanza. De opnames van de Simadanza-dansgroep onder leiding van Astrid Salazar werden gemaakt om zaterdagavond in het speciale programma van Sabado Sencacional te worden uitgezonden in verband met de rechtstreekse uitzending via Venevision van de verkiezing van Miss Teenage International.



BELANGRIJK EXPERIMENT MET CHIMPANSEE IN VS

Kan een aap ook denken?

(Door Bert van Velzen)

WASHINGTON — De chimpansee Nim woont in een plezierig gezin in New York City. Hij is nog een baby, en lijkt enigszins op de voorzitter van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden, Carl Albert. Kan Nim denken? Heeft Nim een zieleleven? Kan Nim, wanneer hij over de middelen beschikt converseren?

Herb Terrace, een briljant psychologie-professor aan de Columbia Universiteit, is van plan met Nim een aantal filosofische aardverschuivingen te veroorzaken. Nim moet zich in een taal leren uitdrukken, en dat is iets — dat wordt althans tot dusver aangenomen — wat alleen mensen kunnen presteren.

Dieren kunnen wel communiceren. Karl von Frisch beschreef de fascinerende choreografie van de bijendans als een van de boeiendste vormen van communicatie in de dierenwereld. Maar hij stelde onmiddellijk vast, dat de hersenen van de bij het formaat hebben van een graszaadje en niet gemaakt zijn om mee te denken.

Maar kunnen de intelligentste onder de apen, onze verre voorouders, meer dan elkaar naäpen? Al in de dertiger jaren werden er in Amerika pogingen in het werk gesteld om apen te leren spreken. Psychologen adopteerden chimpansees in de hoop dat die, opgroeiend in een omgeving die overeenkomt met die van een klein kind, de Engelse taal zouden kunnen leren.

Gebrek

Een van deze chimpansees, Gua, groeide op met Donald Kellog, het zoontje van twee psychologen, dat ongeveer even oud was als Gua. De aap leerde niet spreken, maar reageerde op de juiste wijze Keith en Kathy Mayes de chimpansee Viki, toen deze drie dagen oud was. Na zes en half jaar intensieve training kon Viki met grote moeite en niet al te duidelijk vier woordjes mompelen, waarvan „papa" en „mama" het overtuigendst klonken. Het gebrek aan spreekvaardigheid van de chimpansees werd geweten aan een anatomisch „gebrek" van de tong.

Een aantal jaren geleden zagen Allen en Beatrice Gardner, beide als psycholoog verbonden aan de universiteit van Nevada te Reno, een film die aan het experiment met de chimpansee Viki „was gewijd. Zij merkten op dat Viki in haar hopeloze strijd met de taal, iets met haar handen probeerde te zeggen. Dat bracht de Gardners op het idee om de vodale problemen van de aap te omzeilen en te zien of chimpansees een uit handgebaren bestaande taal kunnen beheersen.

Het voor de hand liggende middel was „Ameslan". Een gebarentaal die als voornaamste middel tot communicatie onder dove mensen in Amerika fungeert. Ameslan, officieel American Sign Language, heeft een eigen grammatica die gebaren in zinnen organiseert.

In juni 1966 verwierven Allen en Beatrice Gardner een vrouwtjes-chimpansee, die in Afrika was gevangen en die ongeveer een jaar oud was. Het aapje werd Washoe genoemd. Washoe toonde zich zeer begaafd in Ameslan: toen zij vier jaar was beheerste zij meer dan tachtig afzonderlijke tekens, terwijl zij op de juiste manier reageerde op meer dan 500 verschillende uitingen in de Ameslan-gebaren.

Spontaan

Uitsluitend Ameslan-tekens werden gebruikt om met Washoe te communiceren. Allen en Beatrice Gardner communiceerden ook met haar in complete Ameslan-zinnen. Washoe leerde niet alleen de tekens maar kon die ook van toepassing brengen op haar omgeving. Zij leerde het teken voor „open", en paste dit teken spontaan toe op deuren, ijskasten, laden, de waterkraan en een fles limonade. Zij leerde de tekens voor „kat" en „hond", aanvankelijk aan de hand van plaatjes, en ze reproduceerde die tekens spontaan, wanneer ze in boeken of tijdschriften afbeeldingen van honden en katten tegenkwam en later, wanneer zij een echte hond zag of een hond in de verte hoorde blaffen.

Navel

Washoe maakte het teken voor „luister" toen ze de gebroken band van een polshorloge vond. Ze leerde het teken voor „pijn" aan de hand van schrammen en builen, en paste dat later toe op rode vlekken en op de eerste waarneming van een menselijke navel. Het teken voor „bloem" werd door Washoe spontaan gegeven voor een grote variëteit van bloemen en plaatjes van bloemen totdat zij het teken voor „geur" had geleerd, paste zij het teken voor „bloem" toe wanneer bijvoorbeeld een tabakszak werd geopend of werd gekookt.

In het begin gebruikte Washoe losse tekens als open, meer kietelen, kat, bloem, schoen, boek, banaan, rood, wit, uit en sleutel, maar zodra zij ongeveer tien tekens beheerste begon zij eenvoudige combinaties in zinnetjes te maken. Toen zij vier jaar was bouwde zij zinnen van drie en soms vier woorden. De Gardners leerden haar niet de tekens in de juiste orde te plaatsen.

Washoe is de beroemdste chimpansee in een selecte groep van ongeveer een dozijn, die in plaatsen als Santa Barbara, Norman (Oklahoma), Atlanta en New York worden getraind on informatie over te dragen met complete symbolen. Sommige chimpansees worden geschoold in Ameslan, maar anderen werken met stukjes plastic van uiteenlopend formaat en kleur, met geometrische vormen of met schrijfmachineklavieren.

De befaamde psychologen Edward Klima en Ursula Bellugi zijn nog niet erg onder de indruk van de vorderingen, die Washoe met Ameslan heeft gemaakt. Zij zeggen dat dieren tal van ingewikkelde trucs kunnen leren, dat Washoe geen vaardigheid had in het organiseren van zinnen volgens syntactische regels en dat nog niet gebleken is dat apen uitdrukking kunnen geven aan dingen, die buiten hun onmiddellijke ervaring liggen.

Mensen kunnen over gebeurtenissen in het verleden en de toekomst spreken, mensen kunnen fictieve werelden scheppen en irrationele fantasieën onder woorden brengen. In hoeverre kan een aap dat?

Grote plannen

Herb Terrace, de psycholoog aan de Columbia Universiteit die kort geleden de chimpansee Nim adopteerde, koestert hooggestemde verwachtingen. Hij is van plan te beginnen waar Allen en Beatrice Gardner ophielden. Washoe was zodanig verwend, dat zij op haar zesde jaar onhandelbaar werd. Zij had toen een actieve „woordenschat" van 132 tekens, en tussen april 1967 en juni 1969 had zij 294 woordcombinaties gemaakt. Voor het eerst in de geschiedenis had een aap zinnen gebouwd.

Herb Terrace is nu met een aantal vrijwilligers bezig de chimpansee Nim Ameslan te leren. Hij heeft de volgende grootse plannen:

— Het op de videotape vastleggen van conversaties tussen twee of meer chimpansees die vorderingen in de tekentaal Ameslan hebben gemaakt.

— Een experiment, waarin een in Ameslan gevorderde chimpansee een ongeschoolde aap de tekens probeert te leren.

— Een huwelijk tussen twee Ameslan-beheersende chimpansees teneinde na te gaan of het nageslacht door de ouders uit vrije wil de beginselen van Ameslan wordt bijgebracht.

Maar eerst wil Herb Terrace nagaan of — en hoe — apen denken. Wanneer een aap eenmaal Ameslan beheerst, denkt Terrace het dier te kunnen laten ondervragen door een menselijk virtuoos in de tekentaal. Onderwerpen van gesprek zijn onder meer de dromen van de chimp, zijn buien, zijn geheugen, zijn nachtmerries en zijn seksuele gevoelens. Mogelijk zal de chimpansee nieuwsgierig genoeg blijken om de ondervrager enkele vragen te stellen.

Emoties

Terrace hoopt Nim beter onder de duim te kunnen houden dan de Gardners Washoe. Washoe woonde in haar eigen verblijf en werd niet gedisciplineerd. Terrace hoopt dat Nim, die tussen kinderen opgroeit, handelbaar blijft totdat hij intellectueel volwassen is, op ongeveer 16-jarige leeftijd.

Zodra Nim over een „woordenschat" beschikt wil Terrace hem aan de tand voelen omtrent zijn vaardigheid in het construeren van zinnen in gebarentaal volgens grammaticale regels. Vervolgens hoopt Terrace, dat Nim in tekens over zijn verbeelding begint te spreken en over mensen die niet aanwezig zijn. Daarna hoopt hij dat Nim uitdrukking geeft aan zijn emoties in de gebaren van Ameslan.

In 1968 stelde psycholoog Don Smith te Anaheim in Californië voor, dat apen als „de werkers van de toekomst" zouden worden aangewezen. Apen, zo betoogde Smith, hebben een grote handvaardigheid en zij kunnen worden geconditioneerd saai assemblagewerk te verrichten aan de lopende band. Ook bij de fruitoogst zouden apen belangrijke diensten kunnen bewijzen.

Maar wat gebeurt er, wanneer Herb Terrace kan bewijzen, dat apen kunnen denken en een zieleleven hebben? Als apen in gebaren kunnen spreken, hebben zij dan niet een grondrecht op vrijheid van meningsuiting? Mogen ze staken? Hebben ze recht op een minimumloon?

Nim, de chimp die op de voorzitter van het Huis van Afgevaardigden lijkt, maakt volgens de jongste berichten goede vorderingen. Herb Terrace denkt dat Nim deze zomer reeds zinnen kan bouwen die voldoen aan de eisen van de grammatica. Nim zal volgens Herb Terrace bewijzen, dat hij kan denken, en dat het gebruik van een taal niet langer exclusief menselijk is.

Caracas krijgt Kiwanis-afdeling

ORANJESTAD. — Vandaag zijn de Kiwanisleden Gordon Kilmatrai, Clif Whitfield en Arturo Arends en Dennis Silva naar Caracas vertrokken om officieel de Kiwanis Club van Caracas te organiseren. De Kiwanis Club van Aruba heeft dit de afgelopen zeven jaar al geprobeerd en is er uiteindelijk in geslaagd. De internationale voorzitter Tedd Osburn zal ook voor deze gelegenheid in Caracas aanwezig zijn.

Bruha-mannen aangehouden

SAN NICOLAS — Door de recherche werd in het weekeinde twee mannen van Dominikaanse afkomst, die in een pension te San Nicolas verbleven, aangehouden in verband met oplichting. Deze oplichting bestond uit het uitoefenen van het bekende bruha-spelletje. Aan de twee mannen, die verklaarden astrologen te zijn, zou een groot geldsbedrag uitbetaald worden voor bewezen diensten. Hangende het verdere onderzoek, werden beide mannen in verzekerde bewaring gesteld.

Dakota verslaat Atlantico 2-1

ORANJESTAD — Kampioen Dakota is gisteravond naar de tweede plaats opgeklommen, samen met RCA en SCA, na een 2-1 zege op Atlantico Deportivo. Bij de rust stond Dakota met 1-0 achter, nadat Maiky Lopez met een doelpunt de leiding had gegeven aan Atlantico. In de tweede helft echter bracht een fel offensief van Dakota verandering in de stand en met doelpunten van Theo Bernabela en Louis Richardson besliste de kampioenen de strijd in hun voordeel.

Dakota staat nu op de tweede plaats samen met RCA en SCA, elk met 14 winstpunten en met nog twee wedstrijden te spelen. Atlantico bleef met haar 10 winstpunten en moet eveneens nog twee wedstrijden in de eliminatie-ronde spelen.

De voor donderdagavond aangekondigde hoofdklasse wedstrijd tussen Sportboys en RCA werd tot een latere datum uitgesteld. De eerstvolgende hoofdklasse wedstrijd zal op aanstaande zaterdag plaatsvinden tussen Estrella en Atlantico Deportivo.

Kennedy-school bestaat 25 jaar

ORANJESTAD. — In verband met het vijfentwintig jarig bestaan van de Arubaanse technische school zal het bureau van Cultuur en opvoeding morgenavond om acht uur een speciaal programma hierover uitzenden. In Nos Tera zullen filmbeelden vertoond worden ter herdenking van het 25-jarige bestaan van de John F. Kennedyschool welke herdenking op 1 september zal plaatsvinden.

Filmliga Aruba

ORANJESTAD — Donderdagavond brengt de filmliga Aruba om half negen in het De Veer theater voor haar leden de bekende film Conrack. Deze film is geregisseerd door Martin Ritt, naar het gelijknamige boek van Pat Conroy. In de cast verschijnen Jon Voigt, Paul Winfield, Huge Cronyn, Tina Andrews, MacArthur Nelson.

Deze film gaat over een koppige en intelligente onderwijzer en een erg moeilijke klas, die hij toegewezen krijgt. Bovendien wordt ook het rassenprobleem in deze film aangestipt. Het klinkt erg cliché-matig, maar de film is een genot. De film is namelijk nergens sentimenteel, overdoing maar eerlijk en zuiver.

Als de onderwijzer op een klein schooltje in South Carolina aankomt, beginnen de moeilijkheden. Zijn methoden zijn nogal onorthodox en hij krijgt dan ook moeilijkheden met zijn superieuren. Kinderen die nog niet kunnen lezen, denken dat de aarde plat is, en dergelijke toestanden zijn de problemen waar de jonge onderwijzer mee te kampen krijgt. Hij lost het op een leuke creatieve manier op.

Wat in deze film vooral opvalt; het natuurlijke spel van de leerlingen (allen amateurs) en dan de sublieme rol van Jon Voigt, die volgens sommige critieken nooit een betere rol speelde.

Lotenactie Little League

ORANJESTAD — Om meer vaart te zetten achter de verkoop van loten voor de grote loterij van de Aruba Little League, zullen de Little League spelers in het komend weekeinde in uniform een huis aan huis verkoop-aktie houden. De loten zullen op vrijdag, zaterdag en zondag worden verkocht à vijf gulden per stuk.

Aanstaande weekeinde zal de South League selektie die in de onlangs gehouden Latijns Amerikaanse kampioenschappen als kampioen eindigde, enkele wedstrijden in Maracaibo spelen. Het team vertrekt op vrijdag en wordt zondag reeds op Aruba terugverwacht.

SANTIAGO — Chili heeft dinsdag de koers van de dollar op de zogeheten commerciele wisselmarkt (waar deviezen worden verhandeld ter behoeve van in- en uitvoer) van 5800 op 6000 escudo gebracht. Dat betekent dat de koers nu gelijk is aan die van de financiele wisselmarkt (voor de speculatieve geldhandel). De financiele koers staat al sinds 18 juli op 6000 escudo.

Ola's and his gang op Apollo

WILLEMSTAD. — Aan boord van de Apollo wordt vrijdagavond door de Ola's and his gang een show gebracht, welke om negen uur begint. Eerder trad deze groep onder leiding van Edson A. Mathilda — oftewel Edamat — op in het vroegere Kransgebouw. De groep bestaat uit twaalf jongeren en men brengt vooral souldansen. Na de show zal er een rondleiding zijn op de Apollo. De heer Mathilda bleek zeer enthousiast te zijn over de manier waarop men hem bij de Apollo had ontvangen. Hij deelde nog mee, dat de Apollo-kunstenaars ook een show zullen geven.

Maximumprijzen op geneesmiddelen voor diabetici

WILLEMSTAD. — Met ingang van 26 augustus 1975 zijn er maximumprijzen vastgesteld op geneesmiddelen tegen diabetes mellitus.

Heel in het bijzonder worden suikerpatiënten verzocht goede nota te nemen van de gepubliceerde prijzen en in geval van klachten deze op te geven bij het departement van Economische zaken telefoonnummer 13560 of 13182.

Culturele avond te Barber gaat niet door

WILLEMSTAD — De culturele avond welke Grupo kultural Patria zondagavond in Barber zou organiseren gaat niet door. Dit had moeten gebeuren op de speelplaats van de Sint Jansschool.

Dealers casino Intercontinental in staking

WILLEMSTAD. — De dealers van het casino van het Curaçao Inter-Continental hotel zijn sinds gistermiddag in staking gegaan. Naar de Amigoe verneemt hebben de dealers die aangesloten zijn bij de vakbond BEC, "bond di empleadonan den casino", het werk neergelegd daar hun voorzitter ontslagen is. Deze zou ondanks het feit dat hij in het bezit was van een doktersbriefje, door de management van het casino ontslagen zijn.

Sokudi viert 1-jarig bestaan

WILLEMSTAD. — Vrijdag 29 augustus zal het precies een jaar geleden zijn dat de vereniging "Sosjedat Kurasolenjo di Diabetiko" (Sokudi) werd opgericht in de vergaderzaal van de firma S.E.L. Maduro and Sons. In dit ene jaar is het ledental van de vereniging uitgegroeid van 36 op de oprichtingsdag tot ruim 700 binnen het jaar. Morgenavond zal in een t.v.-programma in samenwerking met de afdeling public relations van het eilandgebied Curaçao het bestuur van de vereniging dit één-jarig bestaan herdenken. Dit programma begint omstreeks 18.40 direkt na het nieuws in het Nederlands.

Esposa y yui dje difunto

JAIME ROMAN BETHENCOURT

q.e.p.d.

Ta gradici tur famia, amigoe, conocir y bisinja, especialmente famia: van Uytrecht y Rojer cu a mustra atencion na ora di enfermedad, morto y entierro y tambe durante reso di nos inolvidable y querido esposo y tata.

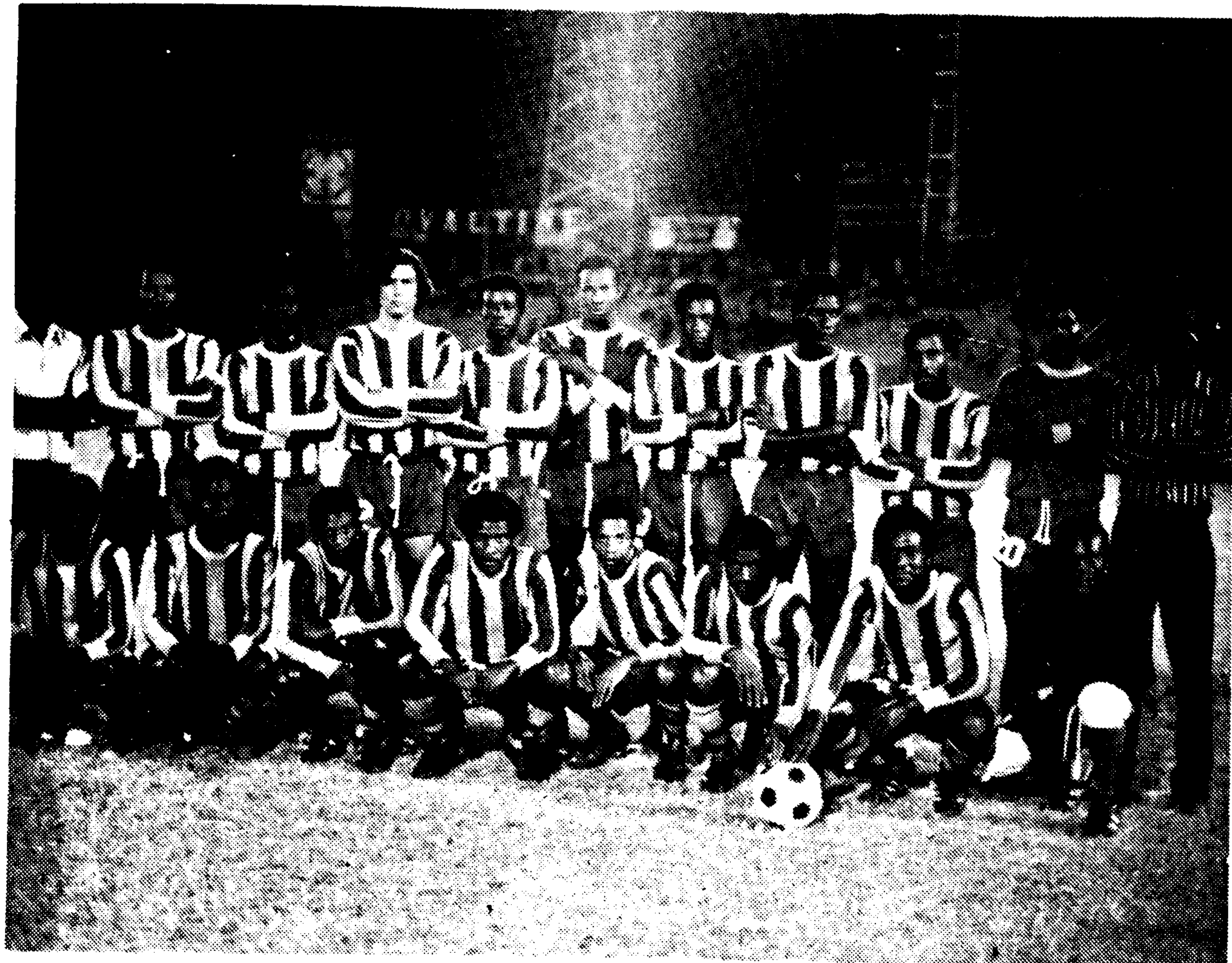
Cu nos deseo cu Dios Todopoderoso tumé den su santo seno.

Sra. Viuda y yui
Lucil y Sigmar Bethencourt

Curaçao, 27 augustus, 1975.

Racing Haiti en Jong Colombia ook geinviteerd

Racing Argentinie (wk'67) trekpleister internationale toernooi 50-jarige SUBT



WILLEMSTAD — Voor het internationale toernooi, dat de hoofdschotel vormt van de reeks activiteiten waarmee SUBT zijn gouden jubileum wil vieren, heeft men uiteindelijk de clubs Racing Argentina en Racing Haïti kunnen aantrekken. Naast SUBT zelf is Jong Colombia geïnviteerd als vierde deelnemer aan het toernooi. Zoals eerder aangekondigd, wordt het toernooi tussen 6 en 14 september verspeeld waarbij vier wedstrijden in het SUBT-stadion zullen plaatsvinden en twee in het Rifstadion. De entree-prijzen zijn als volgt: volwassenen f. 7,50 voor een plaats op de tribune in beide stadions en f. 4,— voor een staanplaats in het Rifstadion; kinderen (tot 14 jaar) f. 3,— voor een zitplaats op de tribune en f. 1.50 voor een staanplaats. Vanaf morgen zullen er seriekaarten verkrijgbaar zijn à f. 37,50 per serie, hetgeen dus betekent dat men zich van toegang tot alle wedstrijden kan verzekeren, maar alleen het geld voor vijf wedstrijden betaalt.

De oorspronkelijke opzet was dat drie buitenlandse clubs zouden worden uitgenodigd, met name Deportivo Independiente Medellín (DIM) van Colombia, Saprisa van Costa Rica en Racing Club Haitiën van Haïti. Aangezien hun respectieve competities in volle gang zijn hebben zowel de federaties van Colombia als van Costa Rica aan de betrokken clubs toestemming geweigerd om aan het toernooi deel te nemen. Dankzij de medewerking van DIM is het echter gelukt om Racing Argentina dat op tournee is in Zuid- en Midden-Amerika voor het toernooi aan te trekken. Racing Argentina is een club van wereldklasse die o.a. in 1967 het eerste wereldkampioenschap voor landskampioenen van Celtic Glasgow won en vorig jaar beslag legde op de Zuidamerikaanse cup (Copa de Libertadores).

Racing Haïti dat 25 jaar geleden ook aan het zilveren jubileumtoernooi van SUBT deelnam, werd vorig jaar kampioen van Haïti en neemt in de huidige competitie de vierde plaats in. Het neemt thans deel aan het kampioenschap van CONCACAF.

De kosten aan het toernooi verbonden zijn erg hoog en zullen, ondanks de veranderde opzet, niet ver van het oorspronkelijk begrote bedrag van f. 80.000,— liggen. Racing Argentina vraagt niet minder dan 5.000 dollar per wedstrijd en ware het niet dat deze club uit eigen reiskosten betaald aangezien het op tournee is dan was het financieel geen haalbare kaart voor SUBT zijn geweest om deze club uit te nodigen. Aan Racing Club Haïti dient 1.000 dollar per wedstrijd betaald te worden terwijl Jong Colombia is gecontracteerd voor f. 1000,— per wedstrijd. Niet te vergeten uiteraard de verblijfkosten van de buitenlandse delegaties, die op 4 september arriveren.

De inauguratie van het toernooi vindt op zaterdag 6 september om drie uur 's middags plaats in het SUBT-stadion met de gebruikelijke ceremoniële activiteiten. Het definitieve wedstrijdprogramma is als volgt: 6 september: 15.00 uur SUBT — Racing Haïti (SUBT-stadion); 7 september: 16.00 uur Jong Colombia — Racing Argentina (SUBT-stadion);

RACING HAITI

9 september: 20.15 uur Racing Argentina — Racing Haïti (Rifstadion); 11 september 20.15 SUBT — Jong Colombia (Rifstadion); 13 september: 16.00 Jong Colombia — Racing Haïti (SUBT-stadion); 14 september: 16.00 uur SUBT — Racing Argentina (SUBT-stadion).

Zowel SUBT als Jong Colombia zullen versterkt aantreden. SUBT heeft hiervoor zijn keuze laten vallen op Jozef Nivillac (keeper van Scherpenheuvel), Siegfried Brunken (middenvelder van Victory Boys) en Oswin Brazil (middenvelder van Centro Dominguito).

Aan de scheidsrechtersbonden is het verzoek gedaan de leiding van de wedstrijden toe te vertrouwen aan hun beste krachten.

De kaarten voor de wedstrijden zullen bij de volgende adressen verkrijgbaar zijn: Robert Sport Shop (Punda), Mensing Punda, Mensing Colon en Mensing Strada, Jacqueline Bar Restaurant aan de Grebbelinieweg en Cerrito Soda Fountain.

Culturele evenementen in kader van SUBT-50 jr.

WILLEMSTAD. — Ter viering van het gouden jubileum van SUBT zullen twee evenementen van culturele aard georganiseerd worden: op 5 september een combinatie modeshow/show/dansfeest in het Flamboyant Sands Hotel en op 10 september een culturele avond in Centro Pro Arte met toneel, muziek en dans.

Naast een door Modtique Harry verzorgde modeshow en het optreden van George Willems zal er op 5 september in het Flamboyant Sands Hotel volop gelegenheid zijn om te dansen. Tevens zullen als speciale attractie verschillende mooie prijzen verloot worden w.o. een trip naar Coro met de ferry. Gedurende het gehele programma zal het accent worden gelegd op de rol die SUBT in de afgelopen vijftig jaren in het Antilliaanse voetbalgebeuren heeft gespeeld. De kaarten voor deze avond zijn reeds verkrijgbaar bij Modtique Harry à f. 10,—.

Aan de culturele avond in Centro Pro Arte verlenen de volgende artiesten en groepen hun medewerking: Benno en zijn tambú-groep, Estrellas del Caribe, Grupo Folklórico Nos Antillas, Ellis Juliana, Eligio Melfor en leden van Sociedat Pro Arte Escenico. Kaarten hiervoor zijn vanaf vandaag verkrijgbaar bij Robert Sport Shops, de drie boekhandels van Mensing en de drie dagen vóór de show aan het loket van CPA.

Voorts zal SUBT in de komende dagen totaal drie keer op de beeldbuis „verschijnen". Te beginnen met vanavond in het programma van het Bureau Cultuur en Opvoeding tussen 10 en 11 uur. Tijdens dit programma zullen drie SUBT-generaties aan het woord worden gelaten. Vrijdagavond is SUBT de gast van Angel Job in zijn show en maandag 1 september a.s. van Hector Rosario in het programma Noticiero Deportivo Shell.



Racing Argentinie

WILLEMSTAD. — Racing Argentina, de grote attractie in het internationale jubileumtoernooi van SUBT, speelt vanaf zijn oprichting in 1904 in de hoogste divisie van Argentinië. Als amateurclub werd Racing 17 maal landskampioen, waarvan zeven achtereenvolgend.

Als profclub eindigde het in 1951, 1952 en 1953 aan de top en legde aldus als eerste club in de geschiedenis van het Argentijnse voetbal definitief beslag op de kampioensbeker. Zijn beste seizoen had Racing in 1966/1967 toen het na verovering van het landskampioenschap met vlag en wimpel (39 wedstrijden zonder nederlaag) de eerste wereldtitel voor landskampioenen in de wacht sleepte ten koste van Celtic Glasgow. Vorig jaar werd Racing kampioen van Argentinië en van Zuid-Amerika.

De topspelers zijn: Suarez (keeper), was de beste doelman van een onlangs in Frankrijk gehouden toernooi tussen jeugdselecties van Italië, Joegoslavië, Hongarije enz.; Squeo (middenvelder) stond in het Argentijnse team opgesteld voor de wedstrijden tegen Italië en Haïti tijdens het laatste wereldkampioenschap; Buzzo (verdediger) speelde verschillende malen in de Argentijnse selectie; Scotta (voorhoede) is de topscorer van de club; Dominguez (laatste man in verdediging) wordt door de Argentijnse pers met Roberto Perfumo vergeleken; Zubeldia (trainer/coach) leidde o.a. Estudiantes de la Plata naar de wereldtitel voor landskampioenen en vijfmaal naar het kampioenschap van Zuid-Amerika.

Eerste verrassing in volleyballcompetitie:

Mensing Strada ontluistert kampioen Mendoza Stars: 3-0



MET DE GROOTSTE MOEITE weet Richenel Petronilia (Mendoza Stars) een aanval van Mensing Strada te onderscheppen; Lio St. Hilaire (...) Eendragt en aanvoerder Remo Martha kijken toe.

ST THOMASCOLLEGE. — De ontluistering van kampioen Mendoza Stars nam slechts drie sets in beslag. Dit huzarenstukje werd gisteravond volbracht door (Sithoc) Mensing Strada dat in het volgepakte St Thomascollege aan de L.B. Smithplein de elite equipe van trainer Iby Requena volkomen wegspeelde. Een nederlaag van 3-0, notabene op het moment waar de Stars over een onverslaanbaar geachte ploeg beschikten, een feit welke zich geconcretiseerd had in het aantrekken van de spelers Paul Willems, Carlos Larmonie en de gebroeders Petronilia. Het heeft de Curaçaose titelhouder zoals naderhand bleek geen goed gedaan; met dit surplus aan volleytalent ging Mendoza Stars in zijn eerste competitiewedstrijd ten onder tegen Mensing Strada dat niet eens met zijn sterkste opstelling het veld betrad (zonder Toy Leend) maar toch op alle fronten wist te domineren. De scores geven hiervan een duidelijk bewijs: 15-4, 15-8 en 15-9. Met deze duidelijke overwinning heeft de strijd in de heren-hoofdklasse reedsbijnet begin een volkomen open en interessant beeld gekregen waar de ploeg van Toy Leend en Dito Ravenstein zich direct als een serieuze pretendent voor de titel aanmeldde. Reikhalzend wordt door talrijke volleyfans uitgezien naar de resterende ontmoetingen tussen de vier topteams van de hoofdklasse: Mensing Strada, Supercleaning, Olympic en Mendoza Stars.

Alvorens het tot het treffen tussen Mensing Strada en Mendoza Stars kwam werd eerst de dames A-wedstrijd Petromar — Tariq afgewerkt. Tariq won de ontmoeting met 2-1.

Mensing Strada en Mendoza Stars betraden het veld in de volgende opstellingen: MENSING STRADA... E. Ravenstein, R. Martinez, H. d'Arnault, R. Bulo, E Mauricio en Companero. MENDOZA STARS... L.Eendracht, R. Martha, C. Larmonie, L. St. Hilaire, M. Lourens en P. Willems. Het duel werd gescheidsrechterd door de heren Bruynings (1e) en Wolff (2e). Na één minuut stilte voor de overleden „Chachi" Maduro, in leven ex-voorzitter van de NaVoBo en CuVoBo kon met deze „clash" een aanvang gemaakt worden.

Voor velen was het al gauw duidelijk dat Mensing Strada de zaak ernstig nam. Het begon met een compleet gereviseerde ploeg waar alleen Henk d'Arnault en Dito Ravenstein nog van de oude garde waren. Op het bankje bleven spelers zoals Toy Leend (coach), Elsevijf, Sanchez en Henk Stomp. Niettemin functioneerde Mensing Strada als geheel beter dan de tegenstander dat na een gelijkopgaande strijd in de beginfase van de eerste set zijn draai niet meer kon vinden. De afgang van Mendoza Stars begon zich in feite reeds bij de stand 3-4 (1e set) af te tekenen toen bleek dat de defensie niet opgewassen bleek tegen de lange aanval welke Mensing Strada als voornaamste wapen gebruikte. De smashes van „Chapo" Martinez, Dito Ravenstein en Mauricio die hieruit voortvloeiden ondervonden praktisch geen hinder van de opgezette bloks. Ook defensief was Mensing Strada niet te passeren; de aanval van Mendoza Stars, meestal kort gehouden en uitgevoerd middels ingewikkelde combinaties, verliep behalve krachteloos ook te doorzichtig waarbij de spelers elkaar hopeloos de weg liepen.

Collectief kwam de Curacaose kampioen dan ook tot weinig grootse daden. Mensing Strada nam vanaf 4—3 het heft volkomen in handen en boekte met 15-4 zijn eerste setzege. Trainer Iby Requena stuurde in de tweede set zijn eerste troef het veld in: Elmer Petronilia en Paul Willems. Mendoza ging met 2-0 voor doch moest wederom de tol betalen voor het niet op elkaar ingespeeld zijn. Via 2-1, 2-6, 2-9, 3-13 keek de kampioen opnieuw tegen een hopeloze achterstand aan.

Het huilen stond aanvoerder Remo Martha en Lio St. Hilaire nader dan het lachen; zo'n afgang had men zich niet durven voor te stellen. Hoe de Suffisantse ploeg zich ook inspande, de gewenste resultaten bleven uit. Typisch voor het falen in deze ploeg waren de desperate uitvallen op moeilijke plaatsingsballen van de MS-aanval die steeds aan het net klaarstond om op eventuele retours keihard te scoren. Mensing Strada pakte de set via 13-3, 13-6, 14-7 met 15-8.

Mendoza Stars startte de derde set in zijn „sterkste" opstelling. Met Richenel Petronilia en Humphrey King in de gelederen leek een rehabilitatie van de Curacaose titelhouder in zicht. Maar ook nu was het vechten tegen de bierkaai. en kwam de zwakte van de Stars duidelijk tot uiting waar het niet bij machte bleek bressen te slaan in de defensie van Mensing Strada. De ploeg van sponsor S. Mensing hield het hoofd koel en deed een aanvankelijk opgelopen achterstand (0-3) teniet om daarna voorgoed met de weerstand van de Stars af te rekenen. Via 4-4, 7-5, 11-7 en 14-7 werd het debacle van de Curacaose kampioen gecompleteerd: 15-9.

Op de Sentro di Bario Janwe vinden vanavond twee wedstrijden plaats: 19.45 uur Jums — Smith International Stars (h/A) en 21.00 uur Kibrahacha — Olympic (d H).

"Long Arm" Obispo werpt "one hitter"

Petromar geeft R.T. klop: 11-3

WILLEMSTAD. — De eerste ronde in de strijd om de dames softballtitel die zich naar alle waarschijnlijkheid uiteindelijk zal gaan toespitsen tussen kampioen en sub-kampioen van vorig jaar is voor Petromar. Rising Trotters moest gisteravond met 11-3 het hoofd buigen. Voor Petromar was dit de derde overwinning in successie, Rising Trotters heeft één zege en één nederlaag. In de herenwedstrijd ondervond Twins Tyson met pitcher Louis "Long Arm" Obispo geen enkele weerstand van Mosaicos Antillanos hetgeen tot uiting kwam in een 15-0 overwinning.

Pitcher Obispo stak in briljante vorm en wierp bijna een shut-out. In de laatste inning pas sloeg G. Hooi de enige hit (een "bunt") van MA. TT sloeg negen hits, w.o. drie homeruns (van Sixto Laker, Marcel Brigitha en Juan Piña) die in de tweede inning werden geslagen toen zij in totaal elf lopers over de thuisplaat zonden. Verliezer was Kenneth Martis; zijn team beging drie errors. Besten aan slag waren Piña en Laker (3-2) van TT en Hooi (2-1) van MA.

Petromar liet er gisteravond geen gras over groeien. Na één inning zaten zij al op rozen met een voorsprong van 5-0. Deze runs werden na twee outs gescoord. Een veldfout van de tweede honk speelsters leidde de rally van vijf runs in. In de vierde inning verdubbelde Petromar zijn voorsprong zodat de drie tegenruns die de RT in dezelfde inning liet noteren de speelsters noch de leiding van Petromar nog ongerust konden maken. De elfde run kwam in de zevende inning tot stand. Petromar had 11 runs, 11 hits en 1 error en RT 3 runs, 5 hits en 4 errors. Pitcher Diana Medina had een belangrijk aandeel in de overwinning. Swinda Martha verloor. Besten aan slag: S. Ermecilia (P) 3-2 en D. Rosalia (RT) 4-2.

De competitie van de AA-klasse dames en heren wordt vanavond voortgezet met de ontmoetingen: Indju Country Club — Tigres (heren) en Rising Trotters — Sansui All Stars (dames).

Ternica-bestuur

KRALENDIJK — Na een algemene ledenvergadering van Ternica soft- en korfbalclub, afgelopen vrijdagavond, in het buurtcentrum Nikiboko, bestaat het bestuur uit de navolgende personen: 1ste voorzitter: Norberto Pietersz; 2de voorzitter: Gilbert Raphaela; 1ste secretaris: Eddy Frans; 2de secretaris: mej. Selvinia Leonetta; 1ste penningmeester: Silvio Emers; 2de penningmeester: mej. Lucia St Jago; commissarissen: Hubert Valentijn, Casmel Statie, mevr. Angela de Palm en mej. Shalis Veronica. Als manager van de softbalclub zal de heer Lanlan Clarenda optreden, terwijl de heer Hubert Valentijn de captain op het terrein zal zijn. Aldus een mededeling van het nieuwe Ternica-bestuur aan de Amigoe di Bonaire.

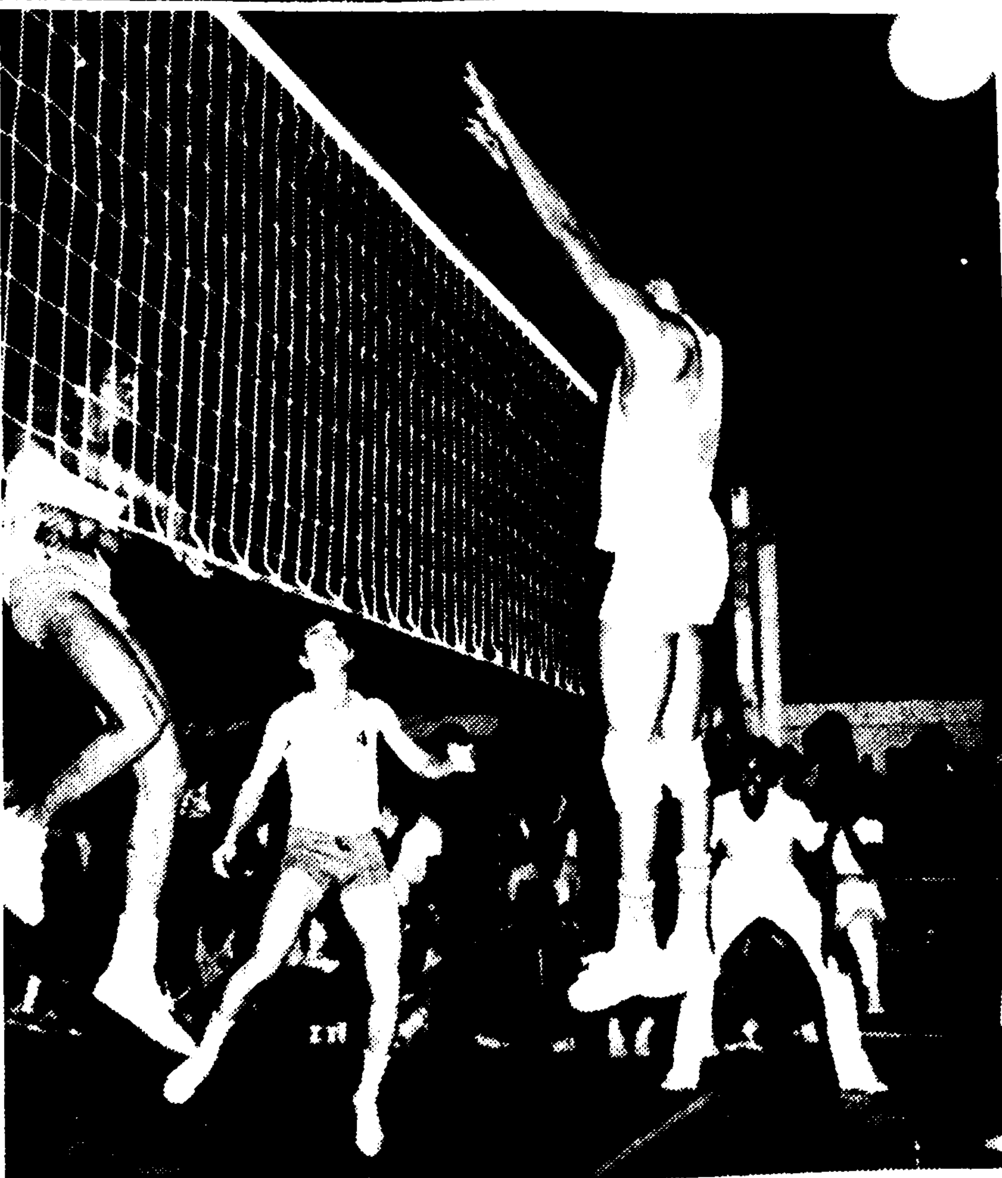
Spaanse journalist veroordeeld

MADRID. — De militaire rechtbank in Madrid heeft de Spaanse journalist Jose Maria Huertas uit Barcelona veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf wegens belediging van de strijdkrachten.

Huertas was vorige maand gearresteerd omdat hij in zijn blad Tele-express een artikel had geschreven over het nachtleven van Barcelona, waarin hij beweerde dat weduwen van officieren eens bordelen hadden gehouden.

Slechts een getuige, de hoofdredacteur van het blad, werd ondervraagd.

MENSING STRADA had gisteravond vrij spel aan het net.



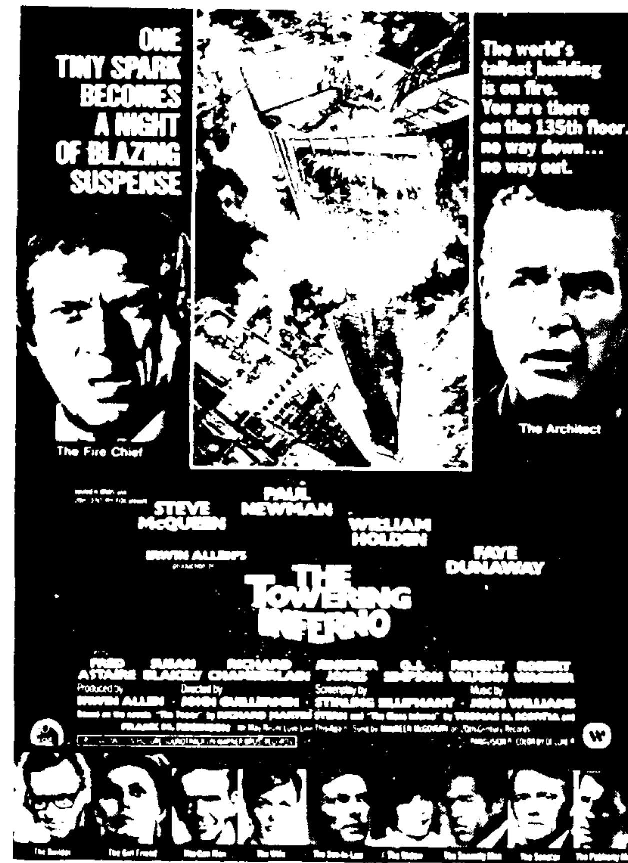
CLL-vergadering

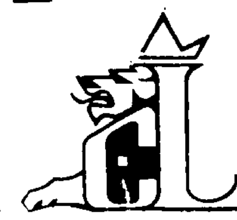
WILLEMSTAD. — Het bestuur van de Curacao little league (CLL) houdt vanavond — woensdag — een vergadering van de vertegenwoordigers, managers en coaches van de little league-ploegen. Deze wordt gehouden in het AVV-C-gebouw en begint om acht uur.

AVIS Rent-A-Car
TELEFOON 55700

CINELANDIA HEDEN WOENSDAG 27, DONDERDAG 28 AUGUSTUS OM 7.15 & 9.15 N.M.
20th CENTURY FOX presenteert een spannende film, in TECHNICOLOR. IEDEREEN WOU HEM KENNEN. Het probleem ... Hij was 99,44% DOOD.
RICHARD HARRIS – CHUCK CONNORS in:
"99.44% – DEAD"
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ROXY WOENSDAG 27, DONDERDAG 28 OM 8.00 N.M.
HET HOOGSTE GEBOUW TER WERELD IN BRAND. SAMEN MET 295 MENSEN ZIT U OP DE 135e ETAGE OPGESLOREN.
.... WIE ZAL ONTSNAPPEN??? .... In KLEUREN.





"INFIERNO-EN-LA-TORRE"
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 3.00 – 2.50 VOLWASSENEN EN KINDEREN.
"ALLE VRIJE TOEGANGSKAARTEN KOMEN TE VERVALLEN".

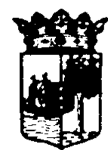
WEST-END WOENSDAG 7 & 9 P.M.
De sensationele Chineze film
"CHINESE KUNG FU AGAINST GODFATHER"
TAM KONG – ERWIN GIJSBERTHA (Curacaoenaar)
Botsing der giganten in dodelijke martiale kunst.
f. 2.–f. 1.25 In het Engels Boven 18 jaar.

DRIVE-IN HEDEN WOENSDAG 27 AUGUSTUS OM 7.15 & 9.15 N.M.
M.G.M. presenteert een spannende film, in KLEUREN. In Ethiopië worden slaven geranseld voor werk in EUROPA en SHAFT gaat er traditiegetrouw en menselijk hard tegenaan. DE ZWARTE BREKER BREEKT WEER LOS.
RICHARD ROUNDTREE – VONETA MC. GEE – SPIROS FOCAS in:
"SHAFT IN AFRICA" – (SHAFT EN AFRICA)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR.
DONDERDAG 28 AUGUSTUS OM 7.15 & 9.15 N.M.
PAUL NEWMAN – DOMINIQUE SANDA – JAMES MASON in:
"THE MACKINTOSH MAN" – (EL EMISARIO DE MACKINTOSH)

CINE-RIO WOENSDAG 27 OM 8.00 N.M.
Zij heeft een lichaam waarvoor mannen naar willen streven. In KLEUREN.
PAM GRIER – BOOLER BRADSHAW
"COFFY"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR.
DONDERDAG 28 OM 8.00 N.M.
CHARLTON HESTON – STEPHEN BOYD
"BEN-HUR"

BRINDIS ta worde reparti mayan den Amigoe!

De nieuwe cursus voor het
ANTILLIAANS DIPLOMA BOEKHOUDEN
begint op 1 september 1975.
Voor inlichtingen en inschrijvingen telefoon 79629.



DIENST WATERDISTRIBUTIE CURACAO
WAARSCHUWING
De Dienst Waterdistributie maakt alle aangeslotenen erop atent, dat de waterrekening over de boekmaand JUNI 1975 vóór 5 SEPTEMBER a.s. moet zijn betaald.

Om de afsluiting te voorkomen worden de abonnees dringend verzocht

voor de vervaldatum

5 SEPTEMBER 1975, de waterrekening via de Eilandsontvanger, Girodienst No. 102024 of één der plaatselijke banken te voldoen.

Bij cheque- en girobetalingen s.v.p. persoonsnummer, perceelsnummer en boekmaand vermelden.

Hoofd van Dienst,
ing. C. A. van Mes.

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op **DONDERDAG**, de 28ste augustus 1975, des voormiddags om 11.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Adviezen van Commissies.

De Griffier,
F.D. VAN GRIEKEN.

FERRYS DEL CARIBE S.A.
El Ferry **Almirante Luis Brion**
Viajara para
ARUBA EN VIAJE ESPECIAL
los siguientes dias:

SALIDA DE CURAZAO:
JUEVES 28 a las 1.00 p.m. – VIERNES 29 a las 9 a.m.

REGRESANDO a Curazao de Aruba:
el DOMINGO a las 7 p.m. y el LUNES a las 1 p.m. para seguir hacia LA VELA

NOTA: No hay viaje ni el domingo en la noche para LA VELA ni el lunes en la mañana de LA VELA para Curazao.

De beste kwaliteit
tuinslangen
bij
Henky's
STRADA

TE HUUR GEVRAAGD
GEMEUBILEERD HUIS
in goede buurt
voor lange termijn
Inlichtingen:
Tel.: 82650 na 6 uur.

LIQUIDACION

ATRAKSHON NOBO NA CASA LEON

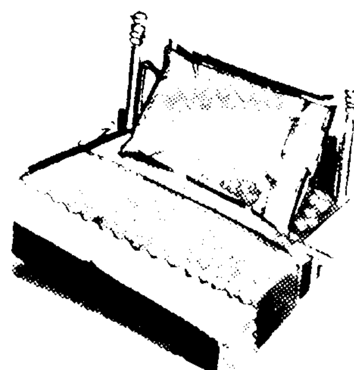


PA MUCHA		ANTES	AWOR	
Shimis	fls	16.- -	3xf. 10,- -	2x f. 10.- -
Blusa		10.50	3xf. 10,- -	
Braga shortset		27.50	fls. 10,- -	
Kniekousen		2.50	2x f. 2,50	
Sweater 1-3 jaar		7.50	2x f. 5,- -	
Pijamas		6.75	fls. 3,- -	



DAMAS:			
Zwempak	fls.	37.50	fls. 27,50
Bikini's		22.50	15,- -
Pantssets		60.- -	15,- -
Pantalons		18.- -	2x f. 10.- -
Blouses		27.50	7,50
School uniforms Blouses		6.75	
Dormilona		7,50	4,- -

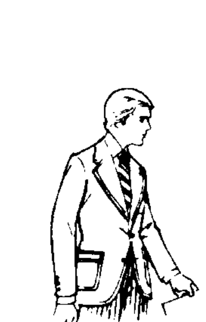
LAKEN di 2 persona 4 pes. set
di 1 persona 4 pes. set
blancu tur tamaño King y Queen size



Tapijt	22.50	fls. 10,- -
Cortina Baño y paña pa mesa		

BABIES			
Mono	fls.	8.50	fls. 4,50
Zapatu		5.- -	1,25
Flus		7.50	2,- -
Luier		14.50	8,50
Set di Friuw		8,50	4,50
Bruki di klap		3.- -	1,50
Panties di katuna		3,50	1.50
Flanel cu strepi		3.- -	1,- -







CABALLEROS				
Pantalon size 26 te 44	fls.	27.50	2 pa	fls. 20,- -
Camisa		6,75	4 pa	fls. 10,- -
Polo shirts		8.50	2 pa	fls. 5,- -
Flus		110,- -		35,- -
Sportcoat		85,- -		35,- -
Bachi largu + furu contra agua		85,- -		45,- -
Jacket di cuero		60,- -		24,- -
Safari		37,50	2 pa	fls. 20,- -
Guayabera		22,50	2 pa	fls. 20,- -

10 jaar HOUTLOODS MADURO
10% LAATSTE WEEK JUBILEUM VERKOOP **10%**
LAAGSTE PRIJZEN HOOGSTE KORTING

TENTOONSTELLING BEZIGHEIDSTHERAPIE VAN PATIENTEN

St. Elisabeth Hospitaal en Sanatorium

in

Landhuis "HABAAI"

op

Zondag 31 augustus van 10.00 – 16.00 uur.
Met mogelijkheid tot koop tegen uiterst redelijke prijzen.
Opbrengst wordt bestemd voor aankoop nieuwe materialen.

Curacao, 25 augustus 1975.

LUCKY STORE SUPERMARKETS
MARKTSTRAAT TEL. 37733 ZEELANDIA

WEEKEND SPECIALS

OSSEHAAS 500 gr.	6.50	BRAVO: PEELED TOMATOES 13 oz.	0.89
RUNDER GEHAKT 500 gr.	1.95	KOELEMAN: AUGURKEN 1/1	2.15
FRIKI WHOLE FRYERS per kg.	3.40	HEREFORD: CORNED BEEF 12 oz.	1.90
MONARCH MAYONNAISE 32 oz.	3.40	EXETER: PATE DE FOIE 5 oz.	0.65
DELMONTE: CORN CREAM STYLE 3.03	0.85	CALIFORNIA: TOMATOE CATSUP 14 oz.	0.75
SAUERKRAUT 303	0.75	WELCH GRAPE JUICE 46 oz.	3.10

Bezoek onze Supermarket en profiteer van de goede offertes. Wij hebben ook allerlei soorten verse groenten en vruchten o.a. patia, pampoen, appels en peren.

Ook alle soorten keukenartikelen. Denk aan de goede parkeerruimte.

VRIJDAGAVOND - KOOPAVOND TOT 9.30 P.M.

Kissinger waarschuwt Kremlin

Rusland moet zich niet met Portugal bemoeien

BIRMINGHAM – De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, heeft de Sovjet-Unie weer gewaarschuwd zich niet te mengen in de politieke strijd in Portugal, waar de communistische partij plotseling in de verdediging is gedrongen. De Sovjet-Unie mag zich niet aanmatigen dat het de keus heeft om direct of indirect gebeurtenissen te beïnvloeden in strijd met het recht van het Portugese volk zijn eigen lot te bepalen, aldus Kissinger in een rede te Birmingham.

Kissinger maakte op 25 juli bekend dat hij de Sovjet-Unie rechtstreeks had gewaarschuwd zich niet met Portugal te bemoeien.

Amerikaanse functionarissen zeiden dat Kissingers nieuwe waarschuwing niet gericht is tegen een speciale Sovjet-actie in Portugal. Wel meent men dat de Sovjet-Unie aanzienlijke financiele steun aan de Portugese communistische partij heeft gegeven.

De Sovjet-Unie verklaarde in 1968, kort na het zenden van troepen naar Tsjechoslowakije, het recht te hebben het communisme te verdedigen waar het wortel had geschoten. Het is niet duidelijk, aldus de functionarissen, wat Kissinger bedoelt met het woord direct in zijn waarschuwing aan de Sovjet-Unie. Dit land zou geld hebben gestuurd, maar geen politieke adviseurs zoals naar China in de jaren twintig en Spanje in de jaren dertig.

Kissinger zei dat de Verenigde Staten de Sovjet-Unie niet kunnen toestaan de ontspanning te gebruiken als dekmantel voor pogingen voordelen te behalen. De overgrote meerderheid van het Portugese volk wil een democratisch regime en wij zullen ons verzetten tegen de inspanningen van de minderheid, die klaarblijkelijk de revolutie voor eigen doeleinden misbruikt. In een reactie op de vele kritiek die de regering Ford te verduren heeft, verantwoordelijk gesteld voor praktisch alle moeilijkheden ter wereld, zei hij dat de critici concrete voorstellen zouden moeten doen over de buitenlandse politiek in plaats van slechts zijn beleid te kritiseren. De regering kan die moeilijkheden niet oplossen wanneer een kritisch congres militaire hulp aan Turkije of tariefverlagingen voor Latijns-Amerikaanse landen verbiedt. Tenslotte verklaarde hij volgende maand nieuwe voorstellen te zullen indienen voor samenwerking met de ontwikkelingslanden.



WASHINGTON — Amerikaanse douanebeambten konden hun ogen niet geloven, toen zij vanuit hun helicopter deze enorme hoeveelheid marihuana ontdekten. De waarde van de ruim 40 ton marihuana bedraagt zo', 25 miljoen dollar, de grootste vangst van verdovende middelen uit de geschiedenis. De opslagplaats werd ontdekt op het oostelijk deel van de Grote Bahama Eilanden.

AMERICA LATINA

MEXICO-STAD. — Voor het geval de olieprijs gaat stijgen zal Mexico al zijn olie verkopen volgens de door de Opec vastgestelde prijzen. Zo heeft de betrokken minister verklaard. Mocht de Opec Mexico uitnodigen als lid toe te treden, dan zal Mexico dit zeker doen.

* * *

HAVANA. — De echtgenote van de Philippijnse president Marcos heeft een officieel bezoek aan Cuba gebracht met als doel de betrekkingen tussen beide landen te hernieuwen en nauwer aan te halen. Zij verklaarde bij aankomst op de Cubaanse luchthaven, dat zij met eigen ogen de vorderingen wil zien welke bereikt zijn door de Cubaanse revolutie.

* * *

GUATEMALASTAD. — Volgens de Guatemalteekse regering is de geweldpleging in Guatemala het gevolg van het optreden van georganiseerde bendes van buitenlandse misdadigers. Hoewel de regering de mogelijkheid van politieke geweldpleging niet helemaal wil uitsluiten, legt men er de nadruk op, dat de meeste misdrijven kwesties zijn van wraak nemen en persoonlijke ruzies.

* * *

CUERNAVACA. — De bisschop van het Mexicaanse Cuernavaca Sergio Mendez Arceo heeft gezegd, dat het noodzakelijk is, dat de kerk van Latijns Amerika zich uitspreekt tegen de martelingen, onderdrukking en uitwijzingen, welke aan de orde van de dag zijn in dit continent. De kerk moet zich volgens hem ook solidair verklaren met de slachtoffers van deze onderdrukking.

SAN JOSE. — Een conflict tussen twee vakbonden voor de werknemers in de bananenplantages van United Brands Co. in Costa Rica, heeft ertoe geleid, dat het werk in deze plantages stil gelegd werd. De democratische vakbond wilde namelijk aan het cao-overleg met het Amerikaanse concern beginnen, maar toen eiste de communistisch georienteerde vakbond, aldus EFE, participatie bij dit cao-overleg. Uiteindelijk gingen daarop alle werknemers in staking.

Een poging van de minister van Arbeid om te bemiddelen heeft geen resultaat opgeleverd.

Boekenverkoop door Kiwanis op 30 augustus

WILLEMSTAD – In het kader van het nieuwe bestuursjaar van de Kiwanisclub Curacao heeft het bestuur besloten op zaterdag 30 augustus, 1975 in het Wilhelminapark vanaf negen uur 's morgens tot vijf uur 's middags een grote boekenverkoop te houden ter verkrijging van fondsen om gedurende het nieuwe verenigingsjaar verschillende projecten ten bate van onze gemeenschap te kunnen uitvoeren alsmede donaties te kunnen verstrekken aan verschedene charitatieve instellingen en ook bepaalde personen die vaak speciale hulp nodig hebben. Om dit doel te kunnen bereiken doet de Kiwanisclub vol vertrouwen een vriendelijk beroep op allen die nog boeken beschikbaar hebben en deze graag willen afstaan voor dit speciale doel, de heren Plantz op tel 11154-12174 of G. Lyder tel. 37320 op te bellen, die gaarne deze boeken zullen laten ophalen.

Verwachting in VS:

Zonne-energie gaat grote rol spelen

WASHINGTON — Over 25 jaar zou zonne-energie in de Verenigde Staten wel eens net zo belangrijk kunnen zijn als de geimporteerde ruwe olie dat nu is, zo heeft het Amerikaanse regeringsbureau voor energie-onderzoek en -ontwikkeling (ERDA) verklaard.

Functionarissen van ERDA zeiden dat in het jaar 2.000 de door de zon opgewekte energie een equivalent zou kunnen produceren van 3,5 miljard vaten ruwe olie per dag, ongeveer zeven procent van de dan te verwachten energie-behoefte.

Vorige maand bedroeg de Amerikaanse invoer van ruwe olie ongeveer 4 miljoen vaten per dag.

In het jaar 2020 zou zonne-energie 25 procent van de totale energie-behoeften in de Verenigde Staten kunnen dekken, aldus ERDA.

Donald A. Beattie, woordvoerder van ERDA, zei dat sommige technieken om zonne-energie op te wekken nu reeds uitvoerbaar zijn. Het enige probleem hierbij wordt nog gevormd door de kosten, die concurrerend moeten, worden met de kosten van de conventionele bronnen van energie.

Verwarming

Sommige technieken, zoals de verwarming van huizen, zijn nu al goedkoper dan een systeem waarbij volledig van electriciteit gebruik wordt gemaakt.

Een andere woordvoerder van ERDA verklaarde dat de regering gaat proberen verwarmings- en airconditioning-systemen voor huiselijk gebruik die op zonne-energie werken commercieel aantrekkelijker te maken door een deel van de kosten op zich te nemen bij de installatie van dergelijke systemen in modelwoningen en dergelijke.

Voor twaalfhonderd gld aan goederen gestolen

WILLEMSTAD – In een zaak aan de Breedestraat Otrobanda is ingebroken nadat men een achterdeur had geforceerd. Men ging er met een groot aantal slippers, keds, dameshandtassen, sokken en laarzen vandoor evenals met een transistorradio. De gezamenlijke waarde bedroeg 1215 gulden.

Inbraak in Casa cuna

WILLEMSTAD – In Casa Cuna te Berg Altena is ingebroken. Men forceerde de shutters van een achterdeur. Men ging er met sleutels vandoor. Er werd 160 gulden schade aangericht.

Sieraden gestolen

WILLEMSTAD – Uit een woning aan de Moontjiweg is voor vijftienhonderd gulden gestolen aan oorbellen, armbanden en borstspelden. Men kwam binnen na het forceren van een keukenraam. Ook een spaarpot met vijftien gulden erin werd meegenomen.

In verkeer twee gewonden

WILLEMSTAD – In het Curacaose verkeer vielen er maandag twee lichtgewonden. De politie handelde elf ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg 5500 gulden.

Bij een aanrijding 's morgens rond half twaalf als gevolg van een inhaalmanoeuvre, waarbij een tegenligger al genaderd was, vielen er twee gewonden. De bestuurder van één der auto's liep een kapwond op aan zijn kin en rechter bovenarm. Zij moesten zich beiden onder behandeling van een arts stellen. De blikschade bedroeg dertienhonderd gulden.

Drie gewonden bij twee mishandelingen

WILLEMSTAD – Bij twee afzonderlijke mishandelingen vielen er maandagavond drie gewonden op Curacao. In één geval werd ziekenhuisopname noodzakelijk geacht.

Rond middernacht werd de 22-jarige mevrouw M.W. in het ziekenhuis opgenomen. Zij vertoonde een ogenschijnlijke diepe kapwond op het hoofd en een snijwond aan haar linker onderarm. Zij vertoonde ook een barst aan haar schedel. Het slachtoffer verklaarde, dat zij om half elf die avond naar haar echtgenoot was gegaan om geld te halen. Deze greep haar vast en trok haar de woning binnen. Een vriend van haar echtgenoot sloeg haar toen met een vaas op haar hoofd. De recherche stelt een nader onderzoek in.

Rond één uur in de nacht moest een politiepatrouille van de hoofdwacht de 38-jarige mevrouw E.L. naar het ziekenhuis brengen. Zij had even daarvoor ruzie gehad met de achttienjarige E.L. omdat deze met zijn auto veel lawaai maakte, waardoor P. haar uitdaagde naar buiten te komen. Dit deed zij, gewapend met een stok, waarmee zij P. te lijf ging.

Deze liep een zwelling op zijn hoofd op. P. op zijn beurt trapte haar tegen haar onderbuik, waardoor zij een bloeding kreeg. Na door een arts te zijn behandeld kon zij naar huis terugkeren. Een nader onderzoek wordt ingesteld.

Flamb. Sands baas over Independiente

WILLEMSTAD – [illegible] Flamboyant Sands hotel [illegible] 5-2 [illegible] Independiente [illegible] 4-0 [illegible] voor de ontmoeting op het GOG-terrein niet zoveel belangstelling.

Weldoener

WENEN. – Een weldoener, die de hongerende mensen in de Sahelgebieden helpen wilde door middel van een cheque van ruim 3.000 gulden, heeft de Oostenrijkse autoriteiten nogal wat wantrouwen gewekt, hetgeen aanleiding was tot omvangrijke nasporingen.

Eerst dacht men op het postkantoor van St Georgen in het Lavantdal te doen te hebben met een overval omdat de man een kapuchon droeg en geen woord zei. Toen kwamen de postbeambten er achter dat de naam van de afzender vals was en tenslotte dacht men met een berouwvolle dief te doen te hebben tot de weldoener zelf bij de politie voor eens en voor altijd duidelijk maakte dat hij alsozdanig onbekend wilde blijven.

Boeli van Leeuwen in Alledagkerk

WILLEMSTAD – Nu het gebleken is, dat de mens van vandaag, naast de mogelijkheid van de zondagse kerkgang ook een woord van God in de gang van de werkdagen zoekt, wordt iedereen uitgenodigd ook deze woensdag 27 augustus in de Fortkerk samen te komen van half één tot tien voor een. Gastspreker is dr W.C.J. (Boeli) van Leeuwen. liturg is ds J. Veen; aan de piano de heer Maarten Wedema. Het thema van de gastspreker is: „Morto di Yati; de liturgie is in het Nederlands. Ieder is van harte welkom.

—Het noodweer dat donderdag over Nederland raasde, heeft voor meer dan een miljoen gulden schade aangericht aan de appeloogst in de Noordoostpolder. Van sommige bedrijven is de hele oogst verwoest. Van [illegible] ongeveer 15 bedrijven hagelschade op aan gebouwen of huizen, die in sommige gevallen zeer ernstig was.

Amigoe's

English Companion

Perez to speak on nationalization

Venezuela master of own oil destiny now

CARACAS. — President Carlos Andres Perez will speak to the country Friday when he signs into law the important bill nationalizing the oil industry. A special session will be held in Congress in the presence of representatives of the three branches of the government and of the armed forces.

Perez stated in regard to the bill passed last week by Congress that the "way is now open for a full-fledged nationalization" of the petroleum industry which accounts for almost all of Venezuela's foreign exchange income.

The measures will place under state ownership and management all phases of the industry which since its inception sixty years ago has been owned by 19 foreign companies.

The actual transfer of ownership will take place December 31 in ceremonies in the state of Zulia, which includes Lake Maracaibo, center of the Venezuelan fields.

The top Latin America producer, Venezuela ranks third among world exporters behind Saudi Arabia and Iran. The United States is its chief customer.

Reserves are around 19 billion barrels not counting the Orinoco heavy oil strip with recoverable reserves placed tentatively at 70 billion barrels. Last year oil accounted for 97.3 percent of exports and brought Venezuela ten billion dollars.

With the discovery of oil sixty years ago Venezuela was transformed from a farming into a petroleum country. With the first government of dictator Juan Vicente Gomez in 1908, the oil companies began to take over the industry. The foreign companies came to wield such control in Venezuela that in 1948 Romulo Gallegos, former President and a noted novelist, accused them of promoting military coups.

The five biggest companies to be nationalized are Creole Petroleum (Exxon), Mene Grande, Shell, Mobil, and Texaco, four of them completely U.S. owned.

These five hold almost four fifths of the petroleum concessions. Their trademarks will be removed from the wells, refineries, and gas stations, which will bear the names "Petroven", "Lagoven" and other acronyms of state agencies in different areas of the industry.

The bill that Perez will sign into law Friday allows the creation of mixed ventures once the industry comes under state control, though the President has said that during his administration no such step will be taken. The opposition fought hard against the mixed ventures article in the 28 article bill.

Commonwealth ministers meet in Georgetown

GEORGETOWN (GUYANA) — Commonwealth Finance Ministers, beginning a three-day meeting here today, will study a special report designed to ease the plight of the developing world's poor. Reliable sources said the reports recommends minimum measures necessary to give them basic nutrition, clothing, shelter, medical care and education. Commonwealth Secretary General Shridath Ramphal told reporters that it could become a major contribution to a forthcoming United Nations session on the world economy.



JERUZALEM — Israeli police surround demonstrators (see picture) who block traffic near the Knesset (parliament) in Jeruzalem while U.S. Secretary of State Henry Kissinger confers inside with Israel's leaders on a new interim agreement on a settlement in the Sinai. Israel and Egypt are reported to be almost wholly agreed on a second phase settlement. The remaining problems are said to concern to drafting of the legal language of the agreement which could not be dealt with speedily.

At least 38 killed in boat disaster

JOAO PESSAO (BRAZIL). — At least 38 people, nearly all women and children, were drowned when a boat capsized in a park lake in the Northern Brazilian town of Joao Pessoa. Police said they feared the final toll might reach 50. The boat carrying over 100 people, mainly children under 13 on an outing, capsized on Monday. The search for bodies was continuing.

Wall Street stocks

NEW YORK — Saddled with inflation concerns an early stock market advance quickly evaporated and prices finished in broad retreat. Turnover was light.

The initial flurry was regarded as nothing more than a carryover of demand from the previous two sessions, when the market rallied from a technically oversold condition.

The D-J Industrial dropped around nine points, while the NYSE common stock index was off about 0.49.

Rhodesian talks utterly deadlocked

LIVINGSTONE, ZAMBIA — Rhodesian Prime Minister Ian Smith has rejected African Nationalist Proposals for breaking the deadlock in constitutional talks although they involve a major Nationalist concession, informed sources said. The sources, close to the African National Council which is demanding that the White minority government in Salisbury give power to the country's Black majority, said the Nationalists had agreed to hold subsequent committee sessions of the conference inside Rhodesia.

Washington defers aid to Timor

WASHINGTON — The United States is holding up a plea for aid from Portugal to help re-settle white refugees from Angola until Washington feels there is a government in Lisbon with which it can work, the Washington Post said today. In a dispatch from Lisbon the Post said that observers feel the U.S. decision not to act on the aid request was based on communist presence in the Portuguese leadership and not on government instability there.

Portugal has been trying to arrange an international airlift to evacuate 300,000 White settlers from Angola before the territory becomes independent in November. There have been growing indications that Portugal is falling behind in its ambtitious plan to fly out the settlers in aircraft from the national airline TAP and a few chartered planes.

Treasure hunt in Andrea Doria

PROVIDENCE (RHODE ISLAND). — Divers have blasted their way into the sunken Italian luxury liner Andrea Doria hoping to recover a treasure trove that went down with it nearly 20 years ago, the Providence Journal said here.

The hidden treasure — which includes large amounts of cash, original Rembrandt paintings, industrial diamonds, personal jewels, furs, and some 12,000 bottles of Italian wine and vermouth — is thought to be worth some four million dollars.

Quoting sources close to the mission, the Providence Journal said divers used dynamite to blast a hole in the side of the 29,000-ton Andrea Doria which sank in July, 1956.

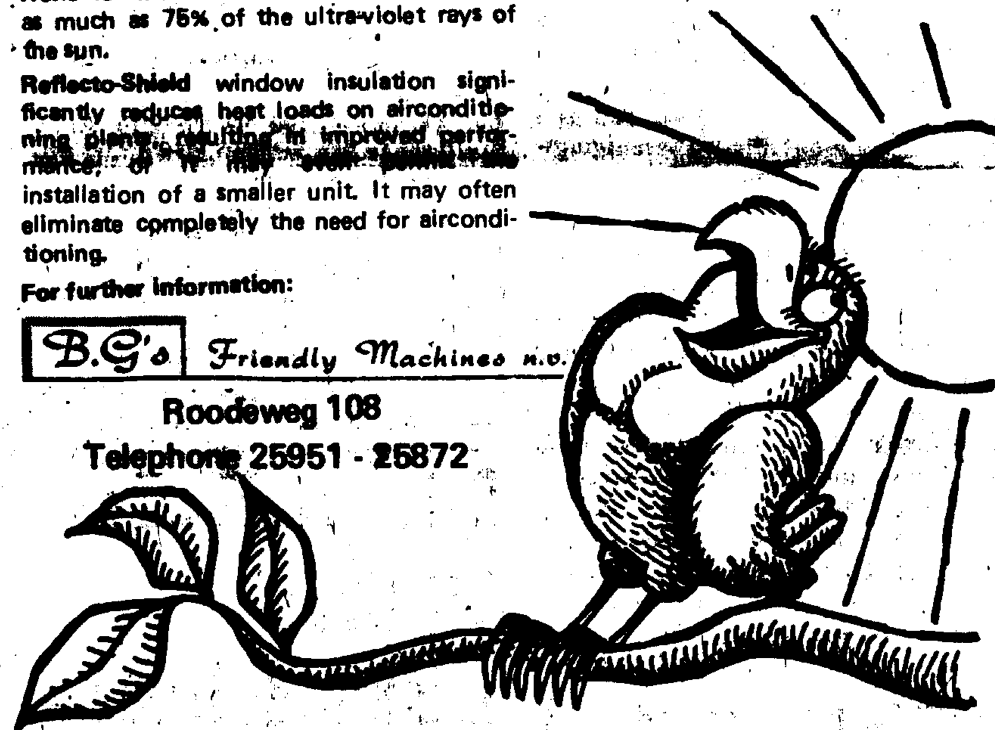
US dollar quotes higher in Europe

BRUSSELS — The U.S. dollar swung higher in Europe yesterday sparked by hopes that the july U.S. trade figures to be released later in the day would show a substantial surplus, dealers said.

Corsican police hunt for separatists

BASTIA. — About 400 police have launched a full-scale search throughout the troubled Mediterranean island of Corsica for a group of Separatists who escaped after bloody clashes with police last week. The police were hunting for about 50 members of the Action for the rebirth of Corsica (ARP) group, who seized a wine depot on Friday and later killed two policemen in a clash.





Secretaries run U.S.

(Mr Buchwald has taken a short respite without our permission. He left behind what he claims is one of his favorite columns.)

WASHINGTON. — The thing that hit me when I first came back to the United States was how powerful the American secretary has become in the American way of life.

I hadn't realized it until I tried to make an appointment with a successful college chum who was pulling down around $ 40,000 a year in a big company (which shall remain nameless as his secretary would never forgive him for speaking to me about her).

After several attempts, I finally managed to get a luncheon date and he apologized profusely for the difficulty I had experienced.

"You don't understand what's going on in the United States," he told me, looking around to make sure no one was listening. "The secretaries are taking over. No one can get through to me if my secretary decides she doesn't want him to.

"She makes all my appointments, she decides when I can take a vacation, if it's safe for me to make a speech in another town. She watches me constantly and I swear I'm scared silly of her."

"Why don't you fire her? " I asked him. He looked at me incredulously. "You must be out of your mind. You can't fire your secretary. She knows where all the bodies are buried. She's my espionage agent to let me know what's going on in the company.

"Without the information she picks up from the other secretaries I wouldn't be able to last a week with the company. Besides, frankly, I don't understand what I'm supposed to be doing in the company, and she does."

"I can see your point," I said, watching him drink his third martini.

He stared into the glass. "The only thing is, I wish she wouldn't hate my wife so."

"Does she hate your wife? "

"All secretaries hate their bosses' wives," he said. "I don't think it has anything to do with jealousy. It's just that secretaries think wives are so damn inefficient. They also feel that wives take up too much of their bosses' time. My secretary thinks that I could do a much better job if I didn't have to go home to my wife for dinner. And she believes my weekends with my family are a complete waste of time. She doesn't see how I can live with a woman who doesn't understand the company.

"Also, since my secretary pays all the bills, she thinks my wife is sort of a spendthrift. But to be honest, I'm so browbeaten by my secretary during the day, with her constant nagging and efficiency, that I really look forward to going home to my wife at night. I look on my wife as a sort of mistress, the only one who understands me."

"What does your wife think about your secretary? "

"She's afraid of my secretary. My wife has to be nice to her because if she isn't, my secretary won't let my wife speak to me. As it is, my secretary only lets her get through 50 percent of the time. The other 50 percent she just says I'm in an important meeting, as if to imply my wife should know better than to call the office when world-shaking events are going on behind the company's locked doors."

"I didn't realize secretaries were that powerful," I said sympathetically.

"You don't know the half of it. Look, if your secretary catches a cold and is out two days, you might as well shoot yourself. But if your wife catches pneumonia, all you have to do is come to the office and tell your secretary to notify Blue Cross."

ART BUCHWALD.

New York Stock Exchange

new york : 26/8

acf industries 38 1/2
airco corp 18 1/4
allied chemical corp 35
aluminium co of america 45
american brands inc 36 1/4
american can co 29
american cyanamid co 23 3/8
american eletric power 18 1/4
american metal climax 52 1/2
american motors corp 5 7/8
american smelting and refining 14 1/8
american telephone and telegraph 45 1/4
ampex corp 5 1/4
anaconda company 17 3/8
armco steel corp 27 3/8
atlantic richfield co 100 1/2
bendix corp 3"
bethlehem steel 36
boeing corp 23 3/8
burlington inc m 23 7/8
burroughs corp 87 1/8
canadian pacific ltd corp 14 1/8
celanese corp 36 1/8 exd
chase manhattan corp 31 5/8
chessie system co 30 5/8
chrysler corp 10 3/4
cities services co 43
colgate-palmolive co 26 3/4
colt industries inc 28 5/8
commonwealth edison 25 1/8
consolidated edison of new york 11 3/4
continental can co 23 1/4
continental oil 64 1/4
cpc international --
curtiss-wrigth corp 11 1/8
curtiss-wright corp +a+ 21 1/2
dart industries 22 5/8
deere and company 39 5/8
dow chemical 86 1/4
dupont (e i) de nemour 119 1/4
eastern airlines 4 1/4
eastman kodak co 88 5/8 exd
engelhard minerals and chemical 21 1/4
exxon corp 84 7/8
first national city corp 31 3/4
ford motor co 39
fruehauf corp 16 1/2
general development corp 4 1/8
general electric co 43 1/2
general foods corp 22 3/8
general motors 47 3/4
general public utilities 14 7/8
general tel and electronics 21 3/8
getty oil 184 3/4
gillette co 24 3/4
gimbel brothers inc 17
goodyear tire and rubber 18 3/8
grace (w r) and co 24 7/8
gulf oil corp 20 3/8
illinios central industries 13 3/4
insilco corp 7 7/8
intern business machines 178 1/2
intern harvester 24 3/8
intern nickel of canada 25 7/8
intern paper 56 7/9
intern tel and tel 19 3/8
johns-manville corp 21 1/2
kennecott copper corp 32 1/4
kraftco corp 38 7/8
ling-temco-vougght 12 1/4
litton industries inc 7
lockheed aircraft 8 3/8
marcor inc 24
martin marietta corp 16 5/8
may department stores 40 7/8
mcdonnel douglas corp 15
mobil oil corp 42
nabisco inc 34 7/8
national cash register 27 1/4
national distillers and chemical 15 1/8
national gypsum co 12 1/4
national steel corp 37 7/8 exd
nl (national lead) industrie 15
olin corp 24 3/4
pacific gas and electric --
penn central co 1 5/8
pepsico inc 58 1/4
phelps dodge 34 1/4
philip morris inc 44 1/4
phillips petroleum 54
procter and gamble co 83 1/2
rca corp 16 5/8
republic steel corp 31 1/4
reynolds (r j) industries 52 7/8
rockwell international 22 5/8
royal dutch petroleum 36 3/4
santa fe industries 26
schlumberger 74
sears roebuck and co 60 5/8
shell oil co 53 5/8
southern co 12 1/4
southern pacific co 26
southern railway 46 7/8
sperry rand corp 40
standard oil co of california 28 3/8
standard oil co (indiana) 45
sterling drug 16 3/8
studebaker-worthington inc 35 3/4
sun oil company 32
texaco inc texas gulf sculphur 23 7/8
texas instruments inc 90 3/8
texas utilities 17 1/4 exd
transamerica corp 7 7/8
unilever nv 39 1/4
union carbide corp 59 3/4
uniroyal inc 7 7/8
united aircraft corp 52 1/2
united brands 5 1/4
us steel corp 62
western union corp 12 1/4
westinghouse electric corp 15 5/8
woolworth (f w) 15 5/8
american stocks
brascan 11 7/8
amerada 17 1/4
gulf oil canada 28
caterpillar 28 7/8
coolumbia gas 22 3/8
north am phil corp 19 1/2
westerban 20 1/8
klm 20 [illegible]
t w a 6 1/4
twent cent fox 13 1/4
dow jones index 803.11

